

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 390

Volume 24

31 December 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/1065/EEC:

- ★ **Council Decision of 15 December 1981 changing for 1982 the import quotas established by Decision 80/1278/EEC in respect of State-trading countries 1**

Price: £ 3.50 / £ Ir1 4.00

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 15 December 1981

changing for 1982 the import quotas established by Decision 80/1278/EEC in respect of
State-trading countries

(81/1065/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community, and in particular
Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3286/80 of 4 December 1980 on import arrangements
in respect of State-trading countries ⁽¹⁾, and in
particular Article 3 (1) and (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas certain changes should be made for 1982 in
the quotas established in respect of State-trading
countries in accordance with Council Decision
80/1278/EEC of 22 December 1980 on the import
quotas to be opened by the Member States in respect
of State-trading countries in 1981 ⁽²⁾ in order to
adapt these quotas to the foreseeable economic
situation in 1982,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Subject to paragraph 2, Annexes I to XI of
Decision 80/1278/EEC shall be replaced by the
corresponding Annexes to this Decision.

2. The import quotas for 1981 on textile products
subject to the outward processing regime shall be
renewed for 1982 in accordance with Article 3 (2) of
Regulation (EEC) No 3286/80.

The Council shall adopt, before 1 March 1982,
pursuant to Article 113 of the Treaty, any necessary
amendments to the import quotas referred to in the
preceding subparagraph.

Article 2

This Decision shall take effect on 1 January 1982.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Council
The President
D. HOWELL

⁽¹⁾ OJ No L 353, 29. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1980, p. 1.

ANNEX

CONTENTS

	Page
Annex I: Quotas to be opened by Member States for imports from Albania for the period 1 January to 31 December 1982	5
Annex II: Quotas to be opened by Member States for imports from Bulgaria for the period 1 January to 31 December 1982	16
Annex III: Quotas to be opened by Member States for imports from Hungary for the period 1 January to 31 December 1982	31
Annex IV: Quotas to be opened by Member States for imports from Poland for the period 1 January to 31 December 1982	45
Annex V: Quotas to be opened by Member States for imports from Romania for the period 1 January to 31 December 1982	61
Annex VI: Quotas to be opened by Member States for imports from Czechoslovakia for the period 1 January to 31 December 1982	76
Annex VII: Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January to 31 December 1982	92
Annex VIII: Quotas to be opened by Member States for imports from the German Democratic Republic for the period 1 January to 31 December 1982	108
Annex IX: Quotas to be opened by Member States for imports from the People's Republic of China for the period 1 January to 31 December 1982	126
Annex X: Quotas to be opened by Member States for imports from North Korea for the period 1 January to 31 December 1982	139
Annex XI: Quotas to be opened by Member States for imports from Vietnam for the period 1 January to 31 December 1982	144

*BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I —
BIJLAGE I*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra ALBANIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus ALBANIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΑΛΒΑΝΙΑ για την περίοδο από
1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from ALBANIA for the period 1 January to
31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'ALBANIE pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'ALBANIA per il
periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ALBANIË voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont four-
nies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi
sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE I — ALBANIE

BIJLAGE I — ALBANIË

a) BENELUX

Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)

Voor textielprodukten zie bijlage, deel g)

BILAG I — ALBANIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	Kap. 1-49 } 64-99 }	Ikke-liberaliserede varer, bortset fra tekstilvarer <i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt g)</i>		1 150

ANHANG I — ALBANIEN

c) DEUTSCHLAND

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ΑΛΒΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Αξία ΕΑΜ
1	07.05 B ex I	Έρβιδίνθοι και φασιόλοι (¹)	16	
2	07.05 B II	Φακαί (¹)	3,5	
3	09.05 ex H	Λεπτοκάρυα (¹)	0,08	
4	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		5 500
5	40.11 ex A B ex II }	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επίσωτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπώνται και νά επανατοποθετούνται, έσωτερικά ή προστατευτικά ταινία έλαστικών, καινούργη έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά είδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρας		6 000
6	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων (¹)		10 000
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 500
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασία		5 500
9	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου έπιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια <i>Γιά τά θρανουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος η)</i>		12 500
10	69.05	Κέραμοι, άρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (¹)		3 500
11	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμοί, έκ πορσελάνης	3	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά τήν άρδευσιν γαιών (²)		2 000
13	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (³)		2 000
14	ex 73.37	Θερμαντήρες άκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (¹)		2 000
15	73.40 ex B	Κλωβοί έν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		1 500
16	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινόμενου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (³)		3 000
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (²)		5 000
18	84.10 ex A B Γ }	Άντλία πάσης φύσεως, εξαίρει τών άντλιών κατανομής καυσίμων. Άνυψωτά ύγρων (³)		4 000

(¹) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(²) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(³) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ΑΛΒΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΑΜ
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου ⁽¹⁾		300
20	84.15 ex Γ ⁽²⁾	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικών συγκρότημα ⁽¹⁾		2 500
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽¹⁾		450
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ήλεκτρισμού ⁽³⁾		680
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽³⁾		1 200
24	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁴⁾	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντίδράσεως και αύτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁵⁾		1 300
25	85.15 A ex III Γ II ex γ ⁽⁶⁾	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδεασμένοι μετά συσκευών έγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽⁵⁾	AR. 52	14 000
26	85.15 Γ II ex α) ex β) ⁽⁷⁾	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽¹⁾		1 600
27	98.03 ex B Γ ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιάς μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αίχμων διά σφαιριδίων και του πιλήματος ⁽⁵⁾		1 000

⁽¹⁾ Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex B.⁽³⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁴⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 B ex Γ.⁽⁵⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁶⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.⁽⁷⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Γ I ex α) ex β).

ANNEXE I — ALBANIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	ex 22.09	Boissons spiritueuses	100 000 t	264
2	ex 27.09	Pétrole brut <i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)</i>		

ALLEGATO I — ALBANIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	75 t	
2	ex 07.01	Patate	3 000 t	
3	07.04 ex B	Patate disseccate	100 t	
4	ex 24.02	Sigarette e tabacco per pipa	75 t	
5	ex 31.02 ex 31.05 }	Concimi chimici, azotati, fosfati e nitrato d'ammonio	2 520 t	
6	Diverse	Essenze di oli medicinali		150
7	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	50 t	
8	64.01 64.02 }	Calzature di materia plastica		100
		<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte g)</i>		
9	da 70.04 a ex 70.07 }	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	200 t	
10	ex 76.01	Lingotti di alluminio	265 t	
11	ex 85.23	Fili elettrici al PVC	40 t	

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I
ALBANIEN — ALBANIA — ALBANIA — ALBANIE — ALBANIE

g) Tekstilvarer — g) Textilwaren — η) Υφαντουργικά προϊόντα — (g) Textile products — g) Produits textiles
— g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	17	8	D	1 000 Stück	165
	I	tonnellate	290		F	1 000 pièces	22
	E	Tόνοι	50		I	1 000 pezzi	15
					DK	1 000 stk.	20
2	D	Tonnen	6 (*)				
	I	tonnellate	350 (*)	9	D	Tonnen	31 (*)
	DK	Ton	2 (*)		F	Tonnes	27 (*)
	GR	Tόνοι	20				
				10	F	1 000 paires	(*)
3	I	tonnellate	30 (*)				
				11	F	1 000 paires	(*)
4	F	1 000 pièces	120				
	I	1 000 pezzi	110				
				12	I	1 000 paia	100
5	I	1 000 pezzi	10				
				13	D	1 000 Stück	77 (*)
6	D	1 000 Stück	18		F	1 000 pièces	213
	F	1 000 pièces	250				
	I	1 000 pezzi	110				
				14 A	F	1 000 pièces	(*)
7	D	1 000 Stück	2				
	I	1 000 pezzi	100 (*)	14 B	D	1 000 Stück	(10)
	GR	1 000 τεμάχια	4		F	1 000 pièces	(*)

(*) Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.

(*) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

(*) Unterkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

(*) Di cui 35 000 riservati all'importazione di articoli tessili ricamati e lavorati a mano.

(*) Einschließlich Kategorie 20.

(*) Y compris les catégories 19, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.

(*) Voir catégorie 68.

(*) Einschließlich Kategorien 14 B, 15 A, 17, 18, 19, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117 und 119.

(*) Voir catégorie 18.

(10) Siehe Kategorie 13.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
15 A	D	1 000 Stück	(¹)	26	D	1 000 Stück	(¹)
	F	1 000 pièces	(²)		F	1 000 pièces	(²)
15 B	I	1 000 pezzi	5	27	D	1 000 Stück	(¹)
					F	1 000 pièces	(²)
16	I	1 000 pezzi	5	28	D	1 000 Stück	(¹)
17	D	1 000 Stück	(¹)		F	1 000 pièces	(²)
	F	1 000 pièces	(²)	29	D	1 000 Stück	(¹)
18	D	Tonnen	(¹)		F	1 000 pièces	(²)
	F	Tonnes	5 (¹)	30 A	D	1 000 Stück	(¹)
19	D	1 000 Stück	(¹)	30 B	D	Tonnen	(¹)
	F	1 000 pièces	(¹)	31	D	1 000 Stück	(¹)
20	D	Tonnen	(¹)	33	F	Tonnes	(¹)
	F	Tonnes	8 (¹)	34	F	Tonnes	(¹)
21	F	1 000 pièces	(²)	35	F	Tonnes	(¹)
24	D	1 000 Stück	(¹)	36	D	Tonnen	(¹)
	F	1 000 pièces	(²)		F	Tonnes	(¹)
25	D	1 000 Stück	(¹)				
	F	1 000 pièces	(²)				

(¹) Siehe Kategorie 13.(²) Voir catégorie 18.(³) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 69, 76, 78, 79, 80 et 81.(⁴) Voir catégorie 9.(⁵) Siehe Kategorie 9.(⁶) Y compris la catégorie 39.(⁷) Voir catégorie 68.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
37	D	Tonnen	(¹)	76	D	1 000 Stück	(¹)
	F	Tonnes	(²)		F	1 000 pièces	(²)
	I				I	1 000 pezzi	65
39	D	Tonnen	(¹)				
	F	Tonnes	(¹)	78	F	Tonnes	(²)
44	F	Tonnes	(²)	79	F	Tonnes	(²)
45	F	Tonnes	(²)	80	F	Tonnes	(²)
50	F	Tonnes	(²)	81	D	Tonnen	(¹)
58	GR	EAM	100 000 (⁴)		F	Tonnes	(²)
59	F	Tonnes	10	82	D	Tonnen	(¹)
					F	Tonnes	(²)
61	D	Tonnen	(¹)	83	D	Tonnen	(¹)
68	F	Tonnes	3,6 (²)		F	Tonnes	(²)
69	D	1 000 Stück	(¹)	89	F	Tonnes	(²)
	F	1 000 pièces	(²)				
				117	D	Tonnen	(¹)
70	D	1 000 Stück	(¹)		F	Tonnes	(²)
	F	1 000 pièces	(²)				
				118	F	Tonnes	(²)
71	F	Tonnes	(²)				
72	F	1 000 pièces	(²)	119	D	Tonnen	(¹)
					F	Tonnes	(²)
73	D	1 000 Stück	(¹)				
	F	1 000 pièces	(²)				
					Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer		
74	D	1 000 Stück	(¹)	7	BNL	1 000 pièces stukks	1
	F	1 000 pièces	(²)	14 A	BNL	1 000 pièces stukks	101 (²)
				15 A	BNL	1 000 pièces stukks	621 (²)
75	D	Tonnen	(¹)	26	BNL	1 000 pièces stukks	218 (¹⁰)
	F	Tonnes	(²)				

(¹) Siehe Kategorie 13.(²) Voir catégorie 9.(³) Voir catégorie 20.(⁴) Παράρτημα V/II της πράξης προσαρμογής.(⁵) Y compris les catégories 10, 11, 24, 25, 28, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.(⁶) Voir catégorie 18.(⁷) Voir catégorie 68.(⁸) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et / en 79.(⁹) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et / en 81.(¹⁰) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra BULGARIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus BULGARIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ, για την περίοδο
από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from BULGARIA for the period 1 January to
31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la BULGARIE pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della BULGARIA per il
periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit BULGARIJE voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν άπλης υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο άστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE II — BULGARIE

BIJLAGE II — BULGARIJE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	ex 07.01	Pommes de terre de primeur Nieuwe aardappelen	525 t ⁽¹⁾	
2	ex 31.02	Engrais azotés Stikstofhoudende meststoffen	2 150 t	
3	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		710
4	ex 44.11	<i>Hardboard</i> brut Onbewerkt hardboard	8 240 t	
5	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	49 600 grosses gros	
		<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie b)</i> <i>Voor textielprodukten zie bijlage, deel b)</i>		
6	ex 64.01	Chaussures et bottes en caoutchouc Schoeisel en laarzen van rubber	49 300 paires paar	
7	ex 64.02	Brodequins Werkschoenen	10 000 paires paar	
8	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes Herenschoeisel van leder	23 375 paires paar	
9	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets Jongensschoeisel van leder	3 500 paires paar	
10	ex 64.02	Pantoufles en cuir Pantoffels van leder	1 200 paires paar	
11	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de pavement ou de revêtement Vloer- en wandtegels		2 164
12	ex 69.11	Articles de ménage en porcelaine Huishoudelijke artikelen van porselein	27 t	
13	ex 69.11 } ex 69.12 }	Articles de ménage en faïence ou en porcelite Huishoudelijke artikelen van faïence of van porseliet	27,5 t	
14	ex 70.05	Verre à vitres Vensterglas	350 t	
15	ex 70.10	Autres bouteilles Andere flessen		1 030

⁽¹⁾ Réservé aux Pays-Bas, à fournir du 1^{er} janvier au 1^{er} juin.

Gereserveerd voor Nederland, te leveren tussen 1 januari en 1 juni.

ANNEXE II — BULGARIE

BIJLAGE II — BULGARIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
16	ex 70.10 } ex 70.13 }	Verrerie de ménage en verre soufflé ou pressé, à l'exclusion des objets en cristal, c'est-à-dire contenant au moins 24 % d'oxyde de plomb Glaswerk voor huishoudelijk gebruik van geblazen of geperst glas, hieronder artikelen van kristal, d.w.z. met een gehalte van ten minste 24 % loodoxyde niet begrepen		1 600
17	ex 76.01	Aluminium brut Ruw aluminium	475 t	
18	ex 79.01	Zinc brut Ruw zink	5 350 t	
19	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-31, 33) Elektrische motoren (85.01-31, 33)		9 200
20	ex 85.01	Autres moteurs électriques Andere elektrische motoren		620
21	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur; cadres Rijwielen zonder motor; frames	4 200 pièces stukks	

BILAG II — BULGARIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		155
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	8 700 par	
3	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	1 480 t	
4	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	755 t	
5	ex 94.01 94.03 94.04 }	Møbler og møbeldele, elektriske varmeguder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		6 710

ANHANG II — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Frühkartoffeln ⁽¹⁾		3,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	650 t	
3	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	4 700 t ⁽²⁾	
4	ex 31.02	Harnstoff	17 700 t ⁽²⁾	
5	ex 42.02	Ledergalanteriewaren (Taschen, Brieftaschen u. ä.)		1,8 ⁽³⁾
6	ex 42.03	Lederhandschuhe	9 600 Paar ⁽⁴⁾	
7	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe	20 000 Paar ⁽⁴⁾	
8	44.11	Holzfasерplatten	3,0 Mill. m ² ⁽⁵⁾	
9	44.15	Sperrholz (davon: Furnierplatten: 3 800 cbm)	6 600 cbm ⁽²⁾	
10	44.18	Holzspanplatten	19 000 cbm ⁽²⁾	
11	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr <i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil b)</i>		1,0 ⁽²⁾
12	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		4,8 ⁽⁶⁾
13	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,4 ⁽⁶⁾
14	ex 68.11	Pflastersteine aus quadratischen Sandsteinen (Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	7 600 t	
15	ex 69.08	Fliesen, glasiert		1,3 ⁽⁷⁾
16	ex 69.11 } ex 69.12 }	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,65 ⁽⁸⁾
17	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		1,4
18	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 800 t	
19	ex 73.20	Tempergußfittings	70 t ⁽²⁾	
20	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie (davon: Holzschrauben: 50 t rohe Schrauben: 200 t)	450 t ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Einführen zeitlich begrenzt.⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽³⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁴⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁵⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁶⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁷⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁸⁾ Davon: 0,25 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1 : 1.

ANHANG II — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
21	ex 76.01	Rohaluminium	2 600 t ⁽¹⁾	
22	ex 79.01	Fein- und Feinstzink einschließlich Kathodenzink	5 500 t ⁽²⁾	
23	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	50 000 St.	
24	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen <i>(davon: für Industrie: 0,95 Mill. DM)</i>		1,4
25	ex 97.03	Spielzeug		2,7 ⁽²⁾
26	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,14

⁽¹⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 76.01.152 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Αξία ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαδάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι (¹)	1 700	
2	07.05 B ex I	Έρεβινθοι και φασιόλοι (¹)	62	
3	07.05 B II	Φακαί (¹)	13,5	
4	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (¹)	0,3	
5	31.02 31.03 31.05 A I II IV }	Λιπάσματα όρυκτά ή χημικά, άζωτοϋχα, φωσφορικά, έτερα λιπάσματα (²)	8 000	
6	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		5 500
7	40.11 ex A B ex II }	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπώνται και νά έπανατοποθετούνται, έσωτερικά προστατευτικά ταινία έλαστικών, καινούργη έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά ειδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρας		10 500
8	44.01	Κανσόξυλα, άπορίμματα ξύλων (¹)		38 500
9	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 600
10	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασία		5 600
11	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου έπιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια <i>Γιά τά όφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος θ')</i>		16 000
12	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων κλπ.) (¹)		14 000
13	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμού, έκ πορσελάνης	30	
14	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά τήν άρδευσιν γαιών (¹)		8 000
15	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (²)		7 000
16	ex 73.37	Θερμαντήρες άκτινοβόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (¹)		7 500
17	73.40 ex B	Κλωδοί έν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		5 500

(¹) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(²) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(³) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Αξία ΕΛΜ
18	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρως ή ίσης των 32 MW ⁽¹⁾		11 000
19	84.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρως των 37 KW ⁽²⁾		4 100
20	84.10 ex A B Γ }	Άντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των άντλιών κατανομής καυσίμων. Άνυψωτάι υγρών ⁽¹⁾		17 000
21	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου ⁽¹⁾		1 000
22	84.15 ex Γ ⁽⁴⁾	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽²⁾		10 000
23	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽¹⁾		1 700
24	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽²⁾		2 500
25	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽²⁾		1 800
26	85.01 B I ex 6) } ex Γ ⁽³⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρως ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		5 800
27	85.01 B I ex 6) } ex Γ ⁽³⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρως ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		3 000
28	85.01 B ex II } ex Γ ⁽⁴⁾ }	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντίδράσεως και αύτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		8 000
29	85.15 A ex III } Γ II ex γ } (⁷) }	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδεασμένα μετά συσκευών έγγραφής ή άναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽²⁾	AP 203	65 000
30	85.15 Γ II ex α) } ex 6) } (⁸) }	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽¹⁾		6 500
31	85.23	Καλώδια-άγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως ⁽²⁾		1 800
32	ex 87.02 A I ex α) } ex 6) }	Λεωφορεία εν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθημένων ⁽²⁾		125 000
33	87.05 ex A } ex B }	Άμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα όχήματα, εξαιρέσει των αυτοκινήτων άμαξών διά την μεταφοράν προσώπων, τά όποια φέρουν 6 θέσεις καθημένων ή όλιγοτέρας ⁽²⁾		600
34	98.03 ex B Γ } ex I } ex II }	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πλήμματος μιάς μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αίχμων διά σφαιριδίων και του πλήμματος ⁽²⁾		4 500

⁽¹⁾ Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁴⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex B.⁽⁵⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 A ex II ex Γ.⁽⁶⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 B ex Γ.⁽⁷⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.⁽⁸⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE II — BULGARIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	105 t	
2	07.01 M	Tomates à l'état frais	700 t PA ⁽¹⁾ (du 15 août au 31 octobre) 300 t PA ⁽¹⁾ (du 1 ^{er} novembre au 31 décembre)	
3	08.04 A I	Raisins frais de table		1 000 (du 15 novembre au 31 décembre)
4	08.12 ex C	Pruneaux (en emballages de plus de 50 kg)	265 t	
5	ex 17.04	Confiserie		240
6	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		800
7	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		4 700
8	ex 69.08	Carreaux de faïence		1 850
9	69.11	Porcelaine de ménage		1 700
10	ex chapitre 69	Articles céramiques folkloriques		380
11	85.15 A ex } III, C }	Appareils récepteurs de radiodiffusion et leurs pièces détachées		325
12	ex 85.21	Composants électroniques		740
13	ex 90.28	Appareils de mesure		395
14	ex 97.03	Jouets		2 865

⁽¹⁾ PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

ALLEGATO II — BULGARIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	40 t	
2	ex 07.01	Patate da consumo	2 000 t	
3	ex 17.04	Dolciumi		85
4	ex 20.07	Succhi di agrumi	100	
5	ex 22.09	Liquori		100
6	ex 28.27	Minio	400 t	
7	cap. da 28 a 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		5 000
8	ex 29.01	Stirolo	400 t	
9	ex 29.06	Fenolo	600 t	
10	ex 29.27	Acrilonitrile	700 t	
11	ex 29.35	Caprolattame	800 t	
12	31.02 B, C } 31.05 A }	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 6 000 tonnellate)	12 120 t	
13	ex 39.01	Resine fenoliche per stampaggio	70 t	
14	ex 39.02	Polietilene	300 t	
15	ex 39.02	Polistirolo	500 t	
16	ex cap. 39	Altre materie plastiche		300
17	ex 40.02	Gomma sintetica	240 t	
18	ex 40.11	Pneumatici d'automobili	50 t	
19	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	140 t	

ALLEGATO II — BULGARIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
		<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte b)</i>		
20	69.07 69.08	Piastrelle di maiolica	150 t	
21	ex 69.10	Porcellane per usi sanitari o igienici	30 t	
22	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana	150 t	
23	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di altre materie ceramiche	150 t	
24	da 70.04 a ex 70.07	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	1 200 t	
25	73.02 A	Ferro-manganese	10 000 t	
26	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro o di acciaio e prodotti siderurgici finiti, con esclusione della banda stagnata e delle lamiere zincate	11 000 t (**)	
27	ex 73.18	Tubi di acciaio con o senza saldatura	5 000 t	
28	ex 73.40	Altri lavori di ferro o di acciaio		250
29	ex 76.01	Alluminio secondario	1 900 t	
30	79.01 A	Zinco in blocchi	15 150 t	
31	ex 84.23	Macchine per l'edilizia e parti di ricambio		300
32	ex 84.52	Macchine calcolatrici elettroniche e loro parti		250

ALLEGATO II — BULGARIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
33	ex 85.22	Apparecchi elettrici per alta e bassa tensione		350
34	ex 85.23	Cavi e conduttori		300
35	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		250
36	Diverse	Apparecchi elettronici per equipaggiamenti industriali		400
37	ex 87.01 } ex 87.06 }	Trattori, parti di ricambio ed accessori per trattori		250
38	Diverse	Materiali isolanti per installazioni elettriche		150

ANNEX II — BULGARIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being: a) Green beans during the period 1 June to 30 September b) Lettuce and endive during periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December c) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	10 tonnes 10 tonnes 400 tonnes	
2	ex 20.02	Canned and bottled potatoes	305 tonnes	
3	36.06	Matches (excluding Bengal matches) <i>For the textile products, see section (b) of this Annex</i>	4 500 short standards	
4	ex 64.01 } ex 64.02 }	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber; footwear with rubber soles and textile uppers		53.50
5	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM ⁽¹⁾
6	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware		98
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM ⁽¹⁾	
8	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM ⁽¹⁾	
9	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and more in size ⁽²⁾	800 units	

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

⁽²⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE IIBULGARIEN — BULGARIEN — БОУΛΓΑΡΙΑ — BULGARIA — BULGARIE — BULGARIA —
BULGARIJEh) Tekstilvarer — h) Textilwaren — θ) Ύφαντουργικά προϊόντα — (h) Textile products —
h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	PM ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 8	UK	1 000 pieces	⁽³⁾
ex 18	UK	Tonnes	⁽³⁾
ex 21	UK	1 000 pieces	⁽³⁾
ex 30 A	UK	1 000 pieces	⁽³⁾
ex 30 B	UK	Tonnes	⁽³⁾
ex 76	UK	Tonnes	⁽³⁾
ex 78	UK	1 000 pieces	⁽³⁾
ex 79	UK	Tonnes	⁽³⁾
ex 80	UK	Tonnes	⁽³⁾
ex 81	UK	Tonnes	⁽³⁾
ex 85	UK	Tonnes	⁽³⁾
124	GR	Τόνοι	40
126	BNL	Tonnes ton	325
136	I	tonnellate	2
ex 154	I	tonnellate	40 ⁽⁴⁾
ex 161	UK	Tonnes	⁽³⁾

Passive Lohnveredelung

4	D	1 000 Stück	67
5	D	1 000 Stück	178
6	D	1 000 Stück	63
7	D	1 000 Stück	193
8	D	1 000 Stück	657
12	D	Mill. DM	22,66 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Including ex-categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.⁽²⁾ PM: *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.⁽³⁾ See category ex 7.⁽⁴⁾ 50.01-00.⁽⁵⁾ Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.

*BILAG III—ANHANG III—ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ—ANNEX III—ANNEXE III—ALLEGATO III—
BIJLAGE III*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra UNGARN, for perioden 1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus UNGARN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοστάσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΟΥΓΓΑΡΙΑ, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from HUNGARY for the period 1 January to 31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la HONGRIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'UNGHERIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit HONGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolldarfs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο άστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE III — HONGRIE
BIJLAGE III — HONGARIJE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie Snoep- en suikergoed	375 t	900
2	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		
3	36.06	Allumettes Lucifers <i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie b)</i> <i>Voor textielprodukten zie bijlage, deel b)</i>	millions de 11,675 boîtes miljoen doosjes	
4	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc Lieslaarzen, laarzen en overschoenen van rubber	156 000 paires paar	1 150
5	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes Herenschoeisel van leder	247 860 paires paar	
6	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets Jongensschoeisel van leder	45 900 paires paar	
7	ex 64.02	Pantoufles en cuir Pantoffels van leder	1 500 paires paar	
8	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel Schoeisel van ander materiaal dan natuurlijk leder	24 000 paires paar	
9	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de pavement ou de revêtement Vloer- en wandtegels		
10	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine Vaatwerk, huishoudelijke artikelen of toiletartikelen van porselein	44 t	
11	ex 69.11 } ex 69.12 }	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence, de terre fine ou en porcelite Vaatwerk, huishoudelijke artikelen of toiletartikelen van faïence, van fijn aardewerk of van porseliet	288 t	
12	ex 70.05	Verre à vitres Vensterglas	850 t	1 030
13	ex 70.10	Autres bouteilles Andere flessen		

ANNEXE III — HONGRIE
BIJLAGE III — HONGARIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
14	ex 70.10 } ex 70.13 }	Objets en verre soufflé Artikelen van geblazen glas		6 814
15	ex 70.17	Verrerie de laboratoire Glaswerk voor laboratoria		600
16	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés Gelaste buizen van ijzer of van staal	1 365 t	
17	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés Niet-gelaste buizen van ijzer of van staal	4 515 t	
18	ex 76.01	Aluminium brut Ruw aluminium	1 782 t	
19	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur; cadres Rijwielen zonder motor; frames	46 200 pièces stuks	
20	ex 93.07	Cartouches de chasse Patronen voor de jacht	291 000 pièces stuks	
21	ex 96.01	Brosses et pinceaux Borstels en penselen		2 707
22	ex 97.04	Cartes à jouer Speelkaarten	56,5 t	

BILAG III — UNGARN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		860
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	17 700 par	
3	ex 76.12	Snoet tråd og kabler af aluminium inklusive stålaluminiums-kabler	690 t	
4	87.10	Cykler uden motor	1 420 stk.	
5	ex 94.01 ex 94.03 94.04 }	Møbler og møbeldele, elektriske varmeguder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		8 030

ANHANG III — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38	Aluminiumsulfat	13 500 t	
2	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	61 000 t ⁽¹⁾	
3	ex 31.02	Harnstoff	17 000 t ⁽¹⁾	
4	ex 42.02	Leder- und Galanteriewaren		2,2 ⁽²⁾
5	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder- und Galanteriewaren		3,7 ⁽²⁾
6	ex 42.03	Handschuhe aus Leder	17 000 Paar ⁽⁴⁾	
7	ex 42.03	Handschuhe aus Leder ⁽³⁾	11 000 Paar ⁽⁴⁾	
8	ex 42.03	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder	715 000 Paar ⁽⁴⁾	
9	44.11	Holzfaserplatten	1,0 Mill. m ² ⁽⁵⁾	
10	44.18	Holzspanplatten	4 700 cbm ⁽¹⁾	
11	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr <i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil b)</i>		1,6 ⁽¹⁾
12	ex 64.02	Schuhe		9,5 ⁽⁶⁾
13	ex 64.02	Schuhe ⁽⁷⁾		3,3 ⁽⁶⁾
14	ex 64.02	Lohnveredelung von Schuhen oder Schuhteilen		6,3 ⁽⁶⁾
15	ex 65.01	Hutstumpen	70 000 St. ⁽¹⁾	
16	ex 68.16 } ex 69.02 }	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	6 700 t ⁽¹⁾	
17	ex 69.08	Fliesen glasiert		1,5 ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
18	ex 69.11	Herender Porzellan		2,6 ⁽⁹⁾
19	ex 69.11 } ex 69.12 }	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,5

⁽¹⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽³⁾ Gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 3:2 (Leder: Schuhe bzw. Handschuhe).

⁽⁴⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁵⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁶⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁷⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁸⁾ Dieses Kontingent wurde mit Entscheidung der Kommission vom 5. Februar 1982 festgelegt.

⁽⁹⁾ Davon 0,7 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANHANG III — UNGARN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		2,15
21	ex 73.02	Ferrosilicium 75 %	300 t	
22	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	1 800 t ⁽¹⁾	
23	ex 73.14	Draht aus Stahl	2 000 t	
24	ex 73.23	Einheitskanister	28 000 St.	
25	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie (davon: Holzschrauben: 50 t rohe Schrauben: 100 t)	400 t ⁽¹⁾	
26	ex 76.01	Rohaluminium, legiert	5 100 t ⁽²⁾	
27	76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	800 t ⁽¹⁾	
28	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	66 000 St.	
29	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,5 Mill. DM)		0,9
30	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,35
31	ex 97.03	Spielzeug		1,6 ⁽¹⁾
32	ex 98.15	Isolierflaschen		0,35 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 76.01.152 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι ⁽¹⁾	2 200	
2	07.05 B ex I	Έρβινθοι και φασιόλοι ⁽¹⁾	42	
3	07.05 B II	Φακαί ⁽¹⁾	9	
4	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα ⁽¹⁾	0,2	
5	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		3 500
6	40.11 ex A B ex II }	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλατα έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα να άποσπώνται και να έπανατοποθετούνται, έσωτερικά προστατευτικά ταινία έλαστικών, καινούργια έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά είδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρας		100 000
7	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων ⁽¹⁾		26 000
8	48.01 ex Z	Χαρτόνια		3 500
9	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία		4 000
10	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου έπιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια		11 000
11	69.05	<i>Για τά θφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος θ)</i> Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οίκοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων κλπ.) ⁽¹⁾		9 000
12	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμού, εκ πορσελάνης	270	
13	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευση γαιών ⁽²⁾		5 500
14	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανση ⁽²⁾		5 000
15	ex 73.37	Θερμαντήρες άκτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανση ⁽¹⁾		5 000
16	73.40 ex B	Κλωδοί έν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		3 500
17	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινόμενου ύδατος», ισχύος κατωτέρως ή ίσης των 32 MW ⁽²⁾		7 000
18	84.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρως των 37 KW ⁽²⁾		3 500
19	84.10 ex A B Γ }	Άντλία πάσης φύσεως, εξαίρει τών άντλιών κατανομής καυσίμων. Άνυψωτά ύγρών ⁽²⁾		11 000
20	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυδος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου ⁽²⁾		600

⁽¹⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Παράρτημα ΙΙΙ και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
21	84.15 ex Γ ⁽¹⁾	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽²⁾	ΑΡ 135	6 500
22	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽³⁾		1 000
23	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά τήν κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαίρεσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ήλεκτρισμού ⁽²⁾		1 700
24	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν του ξύλου ⁽²⁾		1 200
25	85.01 Β Ι ex 6 } ex Γ ⁽⁴⁾	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁵⁾		4 000
26	85.01 Β Ι ex 6 } ex Γ ⁽⁴⁾	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁵⁾		2 000
27	85.01 Β ex ΙΙ } ex Γ ⁽⁶⁾	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία άντιδράσεως και αύτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁵⁾		5 500
28	85.15 Α ex ΙΙΙ } Γ ΙΙ ex γ ⁽⁷⁾	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδυασμένοι μετά συσκευών έγγραφής ή άναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα έκ μετάλλου ⁽⁵⁾		44 000
29	85.15 Γ ΙΙ ex α } ex 6 } ⁽⁸⁾	Έπιπλα και κυτία για συσκευές λήψεως τηλεοράσεως ⁽⁵⁾		4 000
30	85.23	Καλώδια-άγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως ⁽⁵⁾		1 200
31	87.02 Α Ι ex α } ex 6 }	Λεωφορεία έν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθημένων ⁽⁵⁾		250 000
32	87.05 ex Α } ex Β }	Άμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα όχήματα, εξαίρεσει των αυτοκινήτων άμαξών διά τήν μεταφοράν προσώπων, τά όποια φέρουν 6 θέσεις καθημένων ή όλιγωτέρας ⁽⁵⁾		850
33	98.03 ex Β } Γ ex Ι } ex ΙΙ }	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαίρεσει των αίχμων διά σφαιριδίων και του πιλήματος ⁽²⁾		3 000

⁽¹⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex Β.⁽²⁾ Παράρτημα V/ΙΙ της πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Παράρτημα ΙΙΙ και παράρτημα V/ΙΙ της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁴⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 Α ex ΙΙ ex Γ.⁽⁵⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁶⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 Β ex Γ.⁽⁷⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Α ex ΙΙΙ Γ ex ΙΙΙ.⁽⁸⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Γ Ι ex α ex 6).

ANNEXE III — HONGRIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel	745 t	
2	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		665
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		460
4	ex 69.11	Porcelaine de Herend		435
5	ex 69.11 ex 69.12	} Porcelaine hongroise; vaisselle de faïence		1 506
6	85.15 A ex III ex C			
7	85.15 A ex III ex C	} Appareils récepteurs de télévision, leurs parties et pièces détachées		1 260
8	ex 85.21			
9	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle		750
10	90.12	Microscopes optiques		320
11	ex 91.02	Réveils		420
12	ex 97.03	Jouets		3 105

ALLEGATO III — UNGHERIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	320 t	
2	ex 07.04	Patate disseccate	100 t	
3	ex 29.44	Antibiotici (esclusi cloramfenicolo e tetracicline)		350
4	31.02 B, C } 31.05 A }	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 3 750 tonnellate)	7 560 t	
5	da cap. ex 28 a ex 38	Altri prodotti chimici		5 500
6	ex cap. 39	Materie di base per l'industria della plastica, semiproducti e prodotti finiti in plastica		150
7	ex 39.03	Cotone collodio e suoi solventi		230
8	ex 44.13 } ex 44.23 }	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	65 000 m ²	
9	ex 48.01	Carta da imballaggio al solfito	250 t	
10	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»	350 t	
		<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte b)</i>		
11	64.01 } 64.02 }	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		200
12	ex 69.10	Articoli sanitari di maiolica		100
13	69.11 } 69.12 }	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	200 t	
14	da 70.04 } a ex 70.07 }	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato	1 350 t	
15	73.08	Sbozzi in rotoli per lamiera, di ferro o di acciaio	15 000 t (**)	

ALLEGATO III — UNGHERIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
16	da ex 73.10 a 73.15 }	Prodotti siderurgici finiti, escluse le lamiere stagnate e zincate	17 000 t (**)	
17	73.14	Fili di ferro o di acciaio nudi o rivestiti, esclusi i fili isolati per l'elettricità	500 t	
18	ex 73.18	Tubi di acciaio	6 050 t	
19	ex 73.20	Raccordi e flange per tubi di ghisa, di ferro o di acciaio	75 t	
20	ex 73.40	Cassette metalliche per utensili	n. 30 000	
21	76.12	Cavi, corde, trecce e simili, di fili di alluminio	1 755 t	
22	ex 84.41	Macchine da cucire per uso industriale e loro parti staccate		350
23	ex cap. 84 ex cap. 85 }	Macchine, attrezzature ed apparecchi diversi, comprese le installazioni per la fabbricazione di componenti per lampade elettriche e tubi fluorescenti, installazioni, apparecchi ed attrezzature per l'industria chimica ed apparecchi speciali per la purificazione dell'aria e loro parti staccate		2 100
24	ex 84.06	Parti e pezzi staccati di motori a scoppio o a combustione interna		500
25	ex 85.23	Cavi ad alta e bassa tensione per uso sotterraneo		200
26	ex 85.23 ex 85.24 ex 85.25 }	Materiale di installazione elettrica e isolatori di porcellana ad alta tensione		250
27	ex 85.25	Isolatori di porcellana a bassa tensione		35
28	87.01	Trattori		200
29	ex 87.02	Dumpers e loro parti staccate		300
30	ex 87.06	Accessori e parti di ricambio per autovetture		500
31	ex 89.01	Imbarcazioni da diporto o da sport		85

ANNEX III — HUNGARY

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being: a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October b) Green beans during the period 1 June to 30 September c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	50 tonnes 10 tonnes 10 tonnes	
2	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	67 000 short standards	
3	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur (not more than 185 000 pairs of gloves wholly of leather) <i>For the textile products, see section (h) of this Annex</i>	260 000 pairs ⁽¹⁾	
4	ex 64.01 } ex 64.02 }	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber; footwear with rubber soles and textile uppers		117.25
5	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM ⁽²⁾
6	ex 65.01	Hat forms, hat bodies and hoods of felt		12
7	ex 65.05	Knitted acrylic caps		3.5
8	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware		355.25
9	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM ⁽²⁾	
10	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM ⁽²⁾	
11	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	4 800 units ⁽³⁾	
12	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		560

⁽¹⁾ Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.⁽²⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.⁽³⁾ This quantity has been increased to 6 400 units by the Commission Decision of 29 December 1981.

BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
 UNGARN — ΟΥΓΓΑΡΙΑ — HUNGARY — HONGRIE — UNGHERIA — HONGARIJE

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — 9) Υφαντουργικά προϊόντα — (h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(¹)	ex 138	UK	Tonnes	(²)
ex 8	UK	1 000 pieces	(¹)	ex 161	UK	Tonnes	(¹)
ex 10	UK	1 000 pairs	(²)	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
ex 11	UK	1 000 pairs	(²)				
ex 18	UK	Tonnes	12 (³)				
ex 20	UK	Tonnes	36 (⁴)	4	D	1 000 Stück	474
ex 21	UK	1 000 pieces	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	350
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(¹)	5	D	1 000 Stück	213
ex 30 B	UK	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	25
ex 38 B	UK	Tonnes	(⁵)	6	D	1 000 Stück	325
ex 39	UK	Tonnes	(⁵)		BNL	1 000 pièces stuks	182
ex 40	UK	Tonnes	(⁵)	7	D	1 000 Stück	2 068
ex 76	UK	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	173
ex 78	UK	1 000 pieces	(¹)	8	D	1 000 Stück	951
ex 79	UK	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	20
ex 80	UK	Tonnes	(¹)	12	D	Mill. DM	66,8 (⁶)
ex 81	UK	Tonnes	(¹)	13	BNL	1 000 pièces stuks	2 238
ex 85	UK	Tonnes	(¹)	14 A	BNL	1 000 pièces stuks	1 081 (⁷)
ex 87	UK	Tonnes	(²)	15 A	BNL	1 000 pièces stuks	978 (⁸)
ex 112	UK	Tonnes	(⁵)	18	BNL	1 000 pièces stuks	29
ex 113	UK	Tonnes	(¹)	24	BNL	1 000 pièces stuks	784 (⁹)
126	GR	Τόνοι	50	26	BNL	1 000 pièces stuks	772 (¹⁰)
133	I	tonnellate	450	30 A	BNL	1 000 pièces stuks	46 (¹¹)

(¹) See category ex 18.

(²) See quota 3 — Annex III (g): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.

(³) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(⁴) Including ex-categories 38 B, 39, 40, 112, 113 and 138 (NIMEXE code 57.11-10 only): household linen and woven fabrics of true hemp, other made-up textile articles of true hemp or of flax, excluding those made-up from narrow fabrics.

(⁵) See category ex 20.

(⁶) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.

(⁷) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et / en 79.

(⁸) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et / en 81.

(⁹) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 25, 68, 69, 70 et / en 82.

(¹⁰) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.

(¹¹) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 30 B et / en 80.

*BILAG IV—ANHANG IV—ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV—ANNEX IV—ANNEXE IV—ALLEGATO IV—
BIJLAGE IV*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra POLEN, for perioden 1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus POLEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοστώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΠΟΛΩΝΙΑ, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from POLAND for the period 1 January to 31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la POLOGNE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della POLONIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit POLEN voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπόμνησεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο άστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	ex 12.08	Racines de chicorée séchées Gedroogde cichoreiwortels	2 822 t ⁽¹⁾	
2	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie Snoep- en suikergoed	330 t	
3	25.23	Ciments Cement	42 950 t	
4	ex 28.19	Blanc de zinc Zinkwit	1 000 t	
5	ex 28.56	Carbure de calcium Calciumcarbide	141 t	
6	ex 31.02	Engrais chimiques azotés Chemische stikstofhoudende meststoffen	2 350 t	
7	ex 32.05	Colorants organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		51 000
8	36.06	Allumettes Lucifers	1 650 000 boîtes doosjes	
9	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	13 800 grosses gros	
		<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)</i> <i>Voor textielprodukten zie bijlage, deel i)</i>		
10	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures en caoutchouc Laarzen en overschoenen van rubber	84 840 paires paar	
11	ex 64.02	Brodequins Werkschoenen	6 120 paires paar	
12	ex 64.02	Autres chaussures en cuir, pour hommes Ander herenschoeisel van leder	69 360 paires paar	
13	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnet Jongenschoeisel van leder	180 000 paires paar	

(¹) Racines de chicorée, séchées:

- le contingent de 2 822 tonnes est destiné aux Pays-Bas,
- les autorités compétentes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise autorisent l'importation de 3 245 tonnes de racines de chicorée séchées destinées à la réexportation après transformation.

Gedroogde cichoreiwortels:

- het contingent van 2 822 ton is voor Nederland bestemd;
- de bevoegde autoriteiten van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie geven toestemming voor de invoer van 3 245 ton gedroogde cichoreiwortels bestemd voor wederuitvoer na verwerking.

ANNEXE IV — POLOGNE

BIJLAGE IV — POLEN

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
14	ex 64.02	Pantoufles en cuir Pantoffels van leder	1 200 paires paar	
15	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel Schoeisel van ander materiaal dan natuurlijk leder	24 000 paires paar	
16	ex 69.11	Vaisselle et autres ouvrages en porcelaine Vaatwerk en andere werken van porselein	433 t	
17	ex 69.11 } ex 69.12 }	Vaisselle et autres ouvrages en faïence ou en porcelite Vaatwerk en andere werken van faïence of van porseliet	200 t	
18	ex 70.05	Verre à vitres Vensterglas	1 900 t	
19	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l Flessen met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l doch niet meer dan 2,5 l		39 800
20	ex 70.10	Autres bouteilles Andere flessen		20 000
21	ex 70.10 } ex 70.13 }	Ouvrages en verre soufflé ou pressé Werken van geblazen of geperst glas		4 542
22	ex 73.32	Vis à bois Houtschroeven	70 t	
23	ex 76.01	Aluminium brut Ruw aluminium	719 t	
24	ex 79.01	Zinc brut Ruw zink	800 t	
25	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur; cadres Rijwielen zonder motor; frames	11 080 pièces stuks	
26	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse Patronen voor jachtwapens met gladde loop	650 500 pièces stuks	
27	ex 96.01	Brosses et pinceaux Borstels en penselen		2 438

BILAG IV — POLEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladearer		780
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	64 300 par	
3	70.05	a) Planglas med en tykkelse på 4 mm eller derunder	530 t	
		b) Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 800 t	
4	73.17	Rør af støbejern	1 060 t	
5	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		790
6	87.10	Cykler uden motor	1 785 stk.	
7	ex 94.01 ex 94.03 94.04 }	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		13 000

ANHANG IV — POLEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln ⁽¹⁾	80 000 t	
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	4 500 t	
3	ex 31.02	Harnstoff	18 600 t ⁽²⁾	
4	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	60 200 t ⁽²⁾	
5	ex 42.02	Lederwaren, Ledergalanteriewaren (davon: Jagdlederwaren, 1,0 Mill. DM)		5,7 ⁽³⁾
6	ex 42.02	Lohnveredelung von Lederwaren		0,8 ⁽³⁾
7	ex 42.03	Lederhandschuhe	10 000 Paar ⁽⁴⁾	
8	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe	10 000 Paar ⁽⁴⁾	
9	44.11	Holzfaserplatten	4,5 Mill. m ² ⁽⁵⁾	
10	44.15	Sperrholzplatten	5 300 cbm ⁽²⁾	
11	44.18	Holzspanplatten	28 000 cbm ⁽²⁾	
12	ex 46.03	Spankörbe	250 000 St. ⁽²⁾	
13	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr <i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)</i>		1,3 ⁽²⁾
14	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe		14,0 ⁽⁶⁾
15	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe (nur für deutsche Hersteller)		2,3 ⁽⁶⁾
16	ex 64.02	Lohnveredelung für Fußbekleidung aus Leder		4,2 ⁽⁶⁾
17	ex 65.01	Hutstumpen	89 000 St. ⁽²⁾	
18	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	17 100 t	
19	ex 69.02	Schamottesteine	4 500 t ⁽²⁾	
20	ex 69.02	Magnesitsteine	640 t ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Einführen zeitlich begrenzt.

⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽³⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁴⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁵⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁶⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANHANG IV — POLEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
21	ex 69.11 } ex 69.12 }	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,7 ⁽¹⁾
22	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		2,8
23	ex 73.02	Ferrolegerungen		2,4 ⁽²⁾
24	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	4 500 t ⁽³⁾	
25	ex 73.14	Draht aus Stahl	5 300 t	
26	ex 73.20	Tempergußfittings	2 700 t ⁽⁴⁾	
27	ex 73.23	Einheitskanister	80 000 St.	
28	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie (davon: Holzschrauben: 280 t rohe Schrauben: 1 600 t)	2 330 t ⁽⁴⁾	
29	ex 79.01	Zink in Blöcken	8 000 t ⁽⁵⁾	
30	ex 79.03	Zinkbleche, ausgenommen Zinkanoden	1 000 t ⁽⁴⁾	
31	ex 79.03	Zinkanoden	65 t ⁽⁴⁾	
32	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	72 000 St.	
33	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 1,15 Mill. DM)		1,8
34	ex 89.01	Binnenschiffe		24,0 ⁽⁴⁾
35	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,35
36	ex 97.03 } ex 97.05 }	Spielzeug und Glaschristbaumschmuck (davon: — Glaschristbaumschmuck: 0,38 Mill. DM — Spielzeug aus Spinnstoffen: 2,1 Mill. DM)		3,7 ⁽⁴⁾
37	ex 98.15	Isolierflaschen		0,65 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Davon 0,35 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.700 und 73.02.810 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽³⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁴⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 79.03.125, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁵⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 97.03.050 und 97.03.750 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Έρβινθοι και φασιόλοι ⁽¹⁾	60	
2	07.05 B II	Φακαί ⁽¹⁾	13	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα ⁽¹⁾	0,3	
4	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα όρυκτά ή χημικά, άζωτοϋχα, φωσφορικά, έτερα λιπάσματα ⁽²⁾	8 000	
5	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		12 000
6	40.11 ex A B ex II	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπώνται και νά έπανατοποθετούνται, έσωτερικά προστατευτικά ταινία έλαστικών, καινούργη έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά ειδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρες		10 000
7	44.01	Κανσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων ⁽¹⁾		38 000
8	48.01 ex Z	Χαρτόνια		5 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία		5 000
10	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου έπιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια <i>Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)</i>		16 000
11	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οίκοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων κλπ.) ⁽¹⁾		13 500
12	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμού, έκ πορσελάνης	280	
13	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευση γαιών ⁽²⁾		8 000
14	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανση ⁽²⁾		7 000
15	ex 73.37	Θερμαντήρες άκτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανση ⁽¹⁾		6 000
16	73.40 ex B	Κλωβοί έν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		5 000
17	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινόμενου ύδατος», ισχύος κατωτέρως ή ίσης τών 32 MW ⁽²⁾		10 500

⁽¹⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ΠΟΛΩΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
18	84.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 ΚW (1)	AR 195	5 000
19	84.10 ex A B Γ	Άντλίες πάσης φύσεως, εξαίρεισει των άντλιών κατανομής καυσίμων. Άνυψωταί υγρών (2)		16 500
20	84.14 ex B			
21	84.15 ex Γ (3)	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (4)		7 500
22	ex 84.20	Συσκευαί καί όργανα ζυγίσεως (2)		1 600
23	ex 84.46	Μηχαναί καί συσκευαί διά τήν κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαίρεισει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ήλεκτρισμού (4)		2 500
24	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν του ξύλου (4)		2 000
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W καί κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (1)		5 500
26	85.01 B I ex 6) ex Γ (5)			
27	85.01 B ex II ex Γ (6)	Μετασχηματισταί καί μετατροπείς στατοι. Πηνία αντίδράσεως καί αύτεπαγωγής. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (1)		8 000
28	85.15 A ex III Γ II ex γ (7)			
29	85.15 Γ II ex α) ex 6) (8)	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W καί κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (1)	3 000	
30	85.23	Μετασχηματισταί καί μετατροπείς στατοι. Πηνία αντίδράσεως καί αύτεπαγωγής. Μέρη καί μεμονωμένα τεμάχια (1)	8 000	
31	98.03 ex B Γ ex I ex II	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω καί συνδεδευσμένα μετά συσκευών έγγραφής ή άναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως καί τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου (1)	AR 195	120 000
		Έπιπλα καί κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως (2)		
30	85.23	Καλώδια-άγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως (1)		1 730
31	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου καί στυλογράφοι μετά πιλήματος μίας μόνον χρήσεως καί μεμονωμένα μέρη, εξαίρεισει των αίχμων διά σφαιριδίων καί του πιλήματος (4)		4 000

⁽¹⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Παράρτημα III καί παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex B.⁽⁴⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁵⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 A ex II ex Γ.⁽⁶⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 B ex Γ.⁽⁷⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.⁽⁸⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE IV — POLOGNE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	02.01 B II ex d)	Abats comestibles de l'espèce ovine domestique non destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques		3 000
2	04.06	Miel naturel	71,5 t	
3	ex 12.05	Racines de chicorée séchées	4 725 t (en admission temporaire)	
4	22.09 C IV } ex V }	Boissons spiritueuses		2 200
5	27.01 ex A	(Charbon à coke)	PM (*) (1)	
6	27.01 ex A	(Charbon)	(3 800 000 t) PA (2) (*)	
7	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc. <i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)</i>		1 800
8	ex 69.07 ex 69.08 }	Carreaux, pavés et dalles		460
9	ex 69.11 69.12 ex D }	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou d'autres matières céramiques		1 200
10	ex 82.09	Couteaux		1 820
11	85.15 A ex III, ex C ex 85.21 }	Radiorécepteurs, appareils de télévision, semi-conducteurs et pièces détachées (dont 14 millions de FF au maximum pour appareils de radiodiffusion et de télévision)		15 000
12	ex 85.25	Isolateurs		627

(1) PM = *pro memoria*. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

(2) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

ANNEXE IV — POLOGNE

e) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
13	ex 88.02 et divers	Planeurs et équipements		505
14	ex chapitre 89	Chalutiers, chalutiers polyvalents de grande pêche par l'arrière		50 000
15	divers	Équipements pour navires		880
16	90.28 ex A } ex B }	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		2 095
17	90.12	Microscopes optiques		1 120
18	91.02 } 91.03 }	Pendulettes, réveils à mouvements de montre et montres pour véhicules		220
19	ex 97.03	Jouets		5 105

ANNEX IV — POLAND

(f) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ Irl
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20" × 1 ³ / ₈ "; 24" × 1 ³ / ₈ "; 26" × 1 ³ / ₈ "; 27" × 1 ¹ / ₄ "; 28" × 1 ¹ / ₂ " <i>For the textile products, see section (i) of this Annex</i>	63 500 articles	

ALLEGATO IV — POLONIA

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	8 000 t	
2	ex 07.01	Patate da consumo	18 720 t	
3	ex 11.05	Fiocchi di patate	780 t	
4	ex 17.04	Dolciumi		200
5	ex 22.09	Liquori		50
6	ex 29.06	Fenolo	450 t	
7	ex 29.35	Caprolattame	450 t	
8	31.02 B, C } 31.05 A }	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 7 500 tonnellate)	15 120 t	
9	ex 32.05	Coloranti organici sintetici		500
10	da cap. ex 28 } a ex 38 }	Altri prodotti chimici		8 000
11	ex cap. 39	Materie plastiche		P.M. (1)
12	ex 41.02	Pelli conciate di vitello	130 t	
13	ex 44.13 } ex 44.23 }	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	200 t	
14	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»	350 t	
15	ex 48.01	Altra carta e cartoni	150 t	
		<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)</i>		
16	ex 69.10	Articoli in ceramica per usi sanitari o igienici	25 t	
17	69.11 } 69.12 }	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	300 t	

(1) P. M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni degli articoli 4 e 7 del regolamento (CEE) n. 3286/80 del Consiglio del 4 dicembre 1980.

ALLEGATO IV — POLONIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
18	da 70.04 a ex 70.07 }	Vetro colato o laminato, vetro tirato o soffiato	800 t	
19	73.08 da ex 73.10 a 73.15 }	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro e di acciaio e prodotti siderurgici finiti	26 000 t (**)	
20	ex cap. 73	Pezzi forgiati		100
21	ex 73.02	Ferro-tungsteno	160 t	
22	73.17	Tubi di ghisa	460 t	
23	ex 73.20	Raccordi di ghisa	300 t	
24	ex 73.21	Costruzioni in acciaio		400
25	73.40 A	Chiusini di ghisa	250 t	
26	ex 79.01	Leghe di zinco	1 875 t	
27	ex cap. 84	Macchine diverse		1 000
28	ex 84.06	Motori Diesel e parti staccate		200
29	ex 84.23	Macchine per l'estrazione, lo sterramento, l'escavazione o la perforazione del suolo		200
30	84.62	Cuscinetti a rotolamento		280
31	85.03	Pile elettriche		150
32	ex 85.23	Cavi elettrici		350
33	ex 85.24	Elettrodi di grafite		100
34	ex 85.25	Isolatori di porcellana		90
35	87.01 ex 87.06 }	Trattori, pezzi staccati ed accessori		650
36	ex 87.06	Parti, pezzi staccati ed accessori per automobili		500
37	ex 87.10	Biciclette	n. 500	
38	ex 89.01	Imbarcazioni da diporto o da sport		400
39	Diverse	Attrezzature per navi		350

ANNEX IV — POLAND

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables being: a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October b) Green beans during the period 1 June to 30 September c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	50 tonnes 10 tonnes 10 tonnes	
2	ex 07.01	Potatoes: (i) New (ii) Other	PM ⁽¹⁾ PM ⁽¹⁾	
3	ex 07.02	Frozen chipped potatoes	330 tonnes	
4	ex 07.04	Dried cubed potatoes	915 tonnes	
5	ex 20.02	Canned potatoes	330 tonnes	
6	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	83 500 short standards	
7	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather <i>For the textile products, see section (i) of this Annex</i>	10 600 pairs	
8	ex 64.01 ex 64.02	} Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber, footwear with rubber soles and textile uppers		135.75
9	ex 64.02		Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches	PM ⁽¹⁾
10	65.01	Hat forms, hat bodies of felt		24
11	69.11 69.12 69.13	} Domestic and ornamental china and earthenware		547.75
12	ex 85.15		Transistorized radio broadcast receivers	PM ⁽¹⁾
13	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM ⁽¹⁾	
14	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers (of which not more than 8 500 units for television receivers with screens of under 18" in size)	14 000 units	
15	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		380

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV
 POLEN — ΠΟΛΩΝΙΑ — POLAND — POLOGNE — POLONIA

i) Tekstilvarer — i) Textilwaren — i) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles —
 i) Prodotti tessili — i) Textielprodukten

Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(¹)	ex 150 B	IRL	Tonnes	(⁹)
ex 8	UK	1 000 pieces	(¹)	150 C	F	Tonnes	(⁹)
ex 18	UK	Tonnes	13 (²)	ex 150 C	IRL	Tonnes	(⁹)
ex 21	UK	1 000 pieces	(¹)	153	F	Tonnes	(⁹)
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(¹)	ex 161	UK	Tonnes	(¹)
ex 30 B	UK	Tonnes	(¹)	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
ex 42	I	tonnellate	35 (³)	4	D	1 000 Stück	78
ex 67	UK	Tonnes	7 (⁴)	5	D	1 000 Stück	195
ex 76	UK	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	10
ex 78	UK	1 000 pieces	(¹)	6	D	1 000 Stück	213
ex 79	UK	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	150
ex 80	UK	Tonnes	(¹)	7	D	1 000 Stück	1 068
ex 81	UK	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	500
ex 85	UK	Tonnes	(¹)	8	D	1 000 Stück	2 175
ex 112	UK	Tonnes	(⁵)		BNL	1 000 pièces stuks	140
ex 113	UK	Tonnes	(⁵)	12	D	Mill. DM	40,14 (¹⁰)
126	BNL	Tonnes ton	103	13	BNL	1 000 pièces stuks	34
149 A	F	Tonnes	830 (⁶)	14 A	BNL	1 000 pièces stuks	422 (¹¹)
	IRL	Tonnes	60 (⁷)	15 A	BNL	1 000 pièces stuks	571 (¹²)
149 B	F	Tonnes	(⁸)	18	BNL	1 000 pièces stuks	35
	IRL	Tonnes	(⁸)	24	BNL	1 000 pièces stuks	2 (¹³)
149 C	F	Tonnes	(⁸)	26	BNL	1 000 pièces stuks	297 (¹⁴)
	IRL	Tonnes	(⁸)	30 A	BNL	1 000 pièces stuks	2 (¹⁵)
150 A	F	Tonnes	(⁸)				
ex 150 A	IRL	Tonnes	(⁸)				
150 B	F	Tonnes	(⁸)				

(¹) See category ex 18.

(²) Including ex-categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.

(³) Viscose.

(⁴) Including ex-categories 112 and 113: other made-up textile articles of woven flax, excluding those made-up from narrow fabrics, handicraft table covers of flax.

(⁵) See category ex 67.

(⁶) Y compris les catégories 149 B, 149 C, 150 A, 150 B, 150 C et 153.

(⁷) Including categories 149 B, 149 C, ex 150 A (57.10-21 and 29), ex 150 B (57.10-31 and 39), ex 150 C (57.10-50).

(⁸) Voir catégorie 149 A.

(⁹) See category 149 A.

(¹⁰) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.

(¹¹) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et / en 79.

(¹²) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et / en 81.

(¹³) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 25, 68, 69, 70 et / en 82.

(¹⁴) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.

(¹⁵) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 30 B et / en 80.

*BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V —
BIJLAGE V*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra RUMÆNIEN, for perioden
1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus RUMÄNIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΡΟΥΜΑΝΙΑ, για την περίοδο
από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from ROMANIA for the period 1 January to
31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la ROUMANIE pour la période allant du
1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della ROMANIA per il
periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ROEMENIË voor de
periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont four-
nies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi
sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν αμλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο άστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	ex 17.04 } ex 18.06 }	Sucreries sans cacao; chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao Suikerwerk zonder cacao; chocolade en andere cacao bevattende bereidingen	380 t	
2	ex 31.02	Engrais azotés Stikstofhoudende meststoffen	7 875 t	
3	ex 36.06	Allumettes Lucifers	525 000 boîtes doosjes	
4	ex 44.24	Pinces à linge, en bois Houten wasknijpers <i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)</i> <i>Voor textielprodukten zie bijlage, deel h)</i>	120 000 grosses gros	
5	ex 64.01	Bottes en caoutchouc Rubber laarzen	121 000 paires paar	
6	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes, y compris brodequins Herenschoeisel van leder, werkschoenen daaronder begrepen	214 000 paires paar	
7	ex 64.02	Chaussures en d'autres matières que le cuir naturel Schoeisel van ander materiaal dan natuurlijk leder	80 000 paires paar	
8	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets Jongensschoeisel van leder	210 000 paires paar	
9	ex 64.02	Pantoufles en cuir Pantoffels van leder	15 750 paires paar	
10	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de pavement et de revêtement en faïence Vloer- en wandtegels van faïence		1 150
11	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine Vaatwerk en huishoudelijke artikelen of toiletartikelen van porselein	20 t	
12	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine Vaatwerk en huishoudelijke artikelen of toiletartikelen van faïence of van fijn aardewerk	83 t	
13	ex 70.05	Verre à vitres Vensterglas	300 t	

ANNEXE V — ROUMANIE

BIJLAGE V — ROEMENIË

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
14	ex 70.10 } ex 70.13 } ex 70.17 }	Objets en verre soufflé ou pressé Artikelen van geblazen of geperst glas		1 750
15	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l Flessen met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l maar niet meer dan 2,5 l		2 000
16	ex 70.10	Autres bouteilles Andere flessen		1 130
17	ex 73.18	Tubes en acier non soudés Niet gelaste buizen van staal	945 t	
18	ex 73.18	Tubes en acier soudés Gelaste buizen van staal	630 t	
19	ex 76.01	Aluminium brut Ruw aluminium	8 250 t	
20	ex 79.01	Zinc brut Ruw zink	1 893 t	
21	ex 85.01	Moteurs électriques, d'un poids unitaire de plus de 10 kg mais ne dépassant pas 500 kg, avec réducteur, variateur ou multipli- cateur de vitesse, à l'exclusion des moteurs de traction et mo- teurs à courant continu Elektrische motoren met een eenheidsgewicht van meer dan 10 kg doch niet meer dan 500 kg, ook indien uitgerust met snelheidsregelaar, hieronder tractiemotoren en gelijkstroom- motoren niet begrepen		12 075
22	ex 85.01	Autres moteurs électriques (85.01-31, 33) Andere elektrische motoren (85.01-31, 33)		6 037
23	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur; cadres Rijwielen zonder motor; frames	3 300 pièces stuks	
24	ex 96.01	Brosses et pinces Borstels en penselen		1 200

BILAG V — RUMÆNIEN

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 07.01	Grønsager, friske eller kølede: a) Kartoffler (undtagen læggekartofler) fra 1. juli til 31. marts b) Tomater fra 1. juni til 31. oktober		p.m. (¹) p.m. (¹)
2	18.06	Chokoladevarer		390
3	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	69 500 par	
4	70.05	Planglas	691 t	
5	ex 70.10	Vinflasker	750 000 stk.	
6	ex 70.10	Flasker og emballageglas til eksportformål		1 105
7	73.17	Rør af støbejern	44 t	
8	73.32 B	Skruer og møtrikker		200
9	87.10	Cykler uden motor	1 800 stk.	
10	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		25 000

(¹) p.m. = pro memoria. Indførsel af disse varer finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4 og 7 af Rådets forordning (EØF) nr. 3286/80 af 4. december 1980.

ANHANG V — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.03	Lederhandschuhe	27 000 Paar ⁽¹⁾	
2	ex 42.03	Lohnveredelung von Lederhandschuhen	29 000 Paar ⁽¹⁾	
3	44.11	Holzfasерplatten	24 000 t ⁽²⁾	
4	44.15	Sperrholz (davon: Furnierplatten: 16 000 m ³)	25 000 m ³ ⁽³⁾	
5	44.18	Holzspanplatten	105 000 m ³ ⁽³⁾	
6	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr <i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)</i>		2,5 ⁽⁴⁾
7	ex 64.02	Schuhwaren		22,0 ⁽⁴⁾
8	ex 64.02	Schuhwaren (nur für deutsche Hersteller)		20,0 ⁽⁴⁾
9	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhwaren		8,7 ⁽⁴⁾
10	ex 65.01	Hutstumpen	23 000 St. ⁽³⁾	
11	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	17 300 t	
12	ex 69.11 ex 69.12	} Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		0,2
13	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mündgeblasen		4,0 ⁽³⁾
14	ex 73.14	Draht aus Stahl	14 000 t	
15	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie (davon: Holzschrauben: 200 t rohe Schrauben: 850 t)	1 900 t ⁽³⁾	
16	76.01 ex A	Rohaluminium	22 000 t	
17	ex 76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	3 000 t ⁽³⁾	
18	ex 79.01	Zinkblöcke	4 000 t ⁽³⁾	
19	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	265 000 St.	
20	ex 97.03	Spielzeug		1,5 ⁽³⁾
21	ex 97.05	Christbaumschmuck aus Glas		0,2

⁽¹⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.900 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽³⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁴⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.340 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
1	04.04 E I ex 6)	Κασκαβάλι (κασέρι), φέτα, κεφαλοτύρι ⁽¹⁾	2 100	
2	07.01 A	Γεώμηλα	500	
3	07.05 B ex I	Έρεβινθοι και φασιόλοι ⁽¹⁾	83	
4	07.05 B II	Φακαί ⁽¹⁾	18	
5	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα ⁽¹⁾	0,4	
6	08.09 ex A	Πέπωνες και ύδροπέπωνες	40	
7	31.02 31.03 31.05 A I II IV	Λιπάσματα όρυκτά ή χημικά, άζωτοχρα, φωσφορικά, έτερα λιπάσματα ⁽²⁾	27 500	
8	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί	1,2	
9	40.11 ex A B ex II	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπώνται και νά έπανατοποθετούνται, έσωτερικά προστατευτικά ταινία έλαστικών, καινουργή έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά είδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρα	51	
10	44.01	Κανσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων ⁽¹⁾		42 750
11	48.01 ex Z	Χαρτόνια	20	
12	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασία	21	
13	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου έπιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια <i>Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος θ')</i>	60	
14	69.04	Πλίνθοι οίκοδομικής	12,5	
15	69.05	Κέραμοι, άρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οίκοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων, κλπ.) ⁽¹⁾		15 710
16	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμού, έκ πορσελάνης	275	
17	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά τήν άρδευσιν γαιών ⁽¹⁾		10 000
18	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν ⁽²⁾		8 000

⁽¹⁾ Παράρτημα V/II τής πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Παράρτημα III και παράρτημα V/II τής πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Παράρτημα VI τής πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Αξία ΕΑΜ
19	ex 73.37	Θερμαντήρες ακτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν ⁽¹⁾		8 590
20	73.40 ex B	Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		5 000
21	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «υπερθερμαινομένου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW ⁽²⁾		12 040
22	84.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW ⁽³⁾		6 500
23	84.10 ex A B Γ }	Άντλίες πάσης φύσεως, εξαιρέσει των άντλιων κατανομής καυσίμων. Άνυψωταί ύγρων ⁽²⁾		18 940
24	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου ⁽²⁾		1 125
25	84.15 ex Γ ⁽⁴⁾	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽¹⁾		9 775
26	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽²⁾		1 900
27	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαίρεσει των χειροκινήτων, λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽¹⁾		2 915
28	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽¹⁾		1 925
29	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		7 000
30	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁵⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		3 750
31	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁶⁾ }	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία άντιδράσεως και αύτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁷⁾		10 000
32	85.15 A ex III Γ II ex γ) (8) }	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδευσμένοι μετά συσκευών έγγραφής ή άναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽³⁾	AP 270	72 000

⁽¹⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁴⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex B.⁽⁵⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 A ex II ex Γ.⁽⁶⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 B ex Γ.⁽⁷⁾ Περιέχονται στο παράρτημα VI αλλά διέπονται από τίς ρυθμίσεις του παραρτήματος V/II.⁽⁸⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Αξία ΕΛΜ
33	85.15 Γ II ex α) ex β) (²)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεόρασεως (¹)		7 050
34	85.23	Καλώδια-άγωγοι διά κεραίας τηλεόρασεως (³)		2 470
35	87.02 Α I ex α) ex β)	Λεωφορεία εν γένει, φέροντα πλέον των 6 θέσεων καθημένων (³)		75 000
36	87.05 ex Α ex Β	Άμαξώματα και μεταλλικοί θάλαμοι διά αυτοκίνητα οχήματα, εξαίρειται των αυτοκινήτων άμαξών διά την μεταφοράν προσώπων, τά όποία φέρουν 6 θέσεις καθημένων ή όλιγωτέρας (³)		625
37	97.03	Έτερα άθλήματα	2 τ	
38	98.03 ex Β Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πλήματος μίας μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαίρειται των αίχμων διά σφαιριδίων και του πλήματος (⁴)		4 950

(¹) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(²) Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Γ I ex α) ex β).

(³) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(⁴) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

ANNEXE V — ROUMANIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel		1 905
2	07.01 M	Tomates fraîches (importées du 15 au 20 mai et du 15 octobre au 31 décembre)	6 000 t (dont 200 t du 15 au 31 octobre)	
3	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		132
4	ex 27.10	Essence d'automobile	110 000 t	
5	27.10 C ex I, ex II	} Gas oil et fuel domestique	600 000 t	
6	27.10 C ex II		105 000 t	
7	ex 27.10	Huiles lubrifiantes	1 100 t	
8	27.13 ex B	Paraffine raffinée	660 t	
9	32.05	Matières colorantes organiques, synthétiques, etc.	70 t	
10	48.01 A	Papier journal	1 980 t	
11	ex 69.07 ex 69.08	} Carreaux de céramique	105 000 m ²	
12	69.11 69.12 C			1 900
13	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de télévision en noir et blanc	1 000 pièces	
14	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de télévision en couleur	1 000 pièces	
15	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de radio	50 000 pièces	
16	85.15 A ex III	Tuners	10 000 pièces	
17	85.15 A ex III	Appareils de radio pour véhicules automobiles	5 000 pièces	
18	85.15 ex C	Pièces détachées pour appareils de radiodiffusion, télévision, enregistrement et reproduction du son		1 000
19	ex 85.21	Semi-conducteurs		1 500
20	Divers	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification et de contrôle		1 200
21	97.03	Jouets		2 280

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	250 t	
2	07.04 ex B	Patate disidratate e disseccate	750 t	
3	ex 20.07	Succhi di agrumi	240 t	
4	ex 22.09	Bevande alcoliche		40
5	25.23	Cemento	5 000 t	
6	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio	850 t	
7	ex 28.47	Bicromato di sodio		200
8	ex 28.56	Carburo di calcio	6 500 t	
9	ex 29.04	Alcool ottilico	600 t	
10	31.02 B, C 31.05 A }	Concimi chimici (di cui «urea» per un massimo di 15 500 tonnellate)	32 500 t	
11	Diverse	Prodotti chimici diversi		7 000
12	ex cap. 39	Resine sintetiche	850 t	
13	ex 39.02	Fogli e sacchi di polietilene		320
14	39.02 C I	Polietilene	775 t	
15	39.02 C ex VI	Polistirolo	370 t	
16	39.02 C VII	Cloruro di polivinile	750 t	
17	ex 40.02	Gomma sintetica	1 700 t	
18	ex 40.11	Pneumatici, comprese camere d'aria		900
19	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	1 300 t	
20	48.01 A	Carta da giornali	20 t	
21	48.01 F	Carta e cartoni in rotoli o in fogli, altri	300 t	
		<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte b)</i>		

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
22	64.01 64.02	Calzature		100
23	ex 69.07 ex 69.08	Piastrelle e lastre per pavimenti e rivestimenti in ceramica smaltata o non	1 000 t	
24	69.11 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana e/o di altre materie ceramiche	380 t	
25	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Lamiere spesse ed altri prodotti laminati finiti d'acciaio, ivi compresi sbozzi in rotoli per lamiere	90 000 t (**)	
26	ex cap. 73	Pezzi colati e forgiati	1 450 t	
27	ex 73.14	Fili di ferro tirato	1 150 t	
28	73.17	Tubi neri in ghisa malleabile	400 t	
29	73.17 73.20	Tubi di scolo in ghisa completi dei loro accessori	1 600 t	
30	ex 73.18	Tubi di acciaio	5 550 t	
31	ex 73.18	Tubi per perforazione	2 650 t	
32	ex 73.20	Raccordi	75 t	
33	ex 73.25	Cavi in acciaio	1 630 t	
34	Diverse	Lavori diversi in metallo, in plastica e gomma		400
35	ex 79.01	Zinco in blocchi	970 t	
36	ex 84.06	Micromotori		100
37	ex 84.23	Escavatori		600
38	84.41 A ex III	Parti e pezzi staccati per macchine da cucire		200
39	84.62	Cuscinetti a rotolamento		225
40	ex 85.03	Pile elettriche		100
41	ex 85.23	Cavi elettrici e conduttori		450

ALLEGATO V — ROMANIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
42	ex 85.24	Elettrodi di grafite	180 t	
43	ex 87.02	Autoveicoli da campagna (campagnole)	n. 1000	
44	87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone	n. 500	
45	87.02 ex B	Autocarri da 3 a 5 tonnellate	n. 420	
46	87.06	Parti e pezzi staccati per autoveicoli		275
47	Diverse	Impianti complessi, equipaggiamenti per diverse altre industrie, comprese apparecchiature di alta tensione, condensatori, elementi di automazione, gruppi elettrogeni		900

ANNEX V — ROMANIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh tomatoes during the period 15 May to 31 October	1 980 tonnes	
2	ex 07.02	Potatoes preserved by freezing	440 tonnes	
3	ex 07.04	Dried potatoes		30
4	ex 20.02	Canned or bottled potatoes		340
5	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	9 500 short standards	
6	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	49 000 pairs	
		<i>For the textile products, see section (h) of this Annex</i>		
7	ex 64.02	Training shoes of rubber, plastic soles and textile uppers with leather plastic patches		PM ⁽¹⁾
8	ex 65.01 65.03 65.05 65.06	Hat forms, bodies; felt headgear; headgear, knitted or crocheted; other headgear	120 000 pieces	
9	69.11 69.12 B, C, D	Domestic china, porcelain and earthenware (excluding common pottery)		400
10	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers		PM ⁽¹⁾
11	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	7 600 units	
12	ex 85.15	Transistorized 12" monochrome television broadcast receivers ⁽²⁾	24 000 units ⁽³⁾	
13	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		140

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

⁽²⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

⁽³⁾ Special conditions apply to this quota. Intending importers should consult Import Licensing Branch before concluding contracts.

BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V
 RUMĚNIEN — RUMĂNIEN — POYMANIA — ROMANIA — ROUMANIE — ROEMENIË

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — θ) Υφαντουργικά προϊόντα — (h) Textile products — h) Produits textiles —
 h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(¹) (²)	ex 138	I	tonnellate	70 (³)
ex 8	UK	1 000 pieces	(¹) (²)		UK	Tonnes	1 (⁴)
ex 18 (*)	UK	Tonnes	15 (³)	ex 161	UK	Tonnes	(¹) (²)
ex 18 (**)	UK	Tonnes	1 (⁴)				
ex 19	UK	Tonnes	(¹) (²)				
ex 20	UK	Tonnes	(¹)				
ex 21	UK	1 000 pieces	(¹) (²)				
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(¹) (²)	5	D	1 000 Stück	78
ex 30 B	UK	Tonnes	(¹) (²)	6	D	1 000 Stück	42
ex 38 B	UK	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	218
ex 39	UK	Tonnes	(¹)	7	D	1 000 Stück	297
ex 40	UK	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	8
ex 76	UK	Tonnes	(¹) (²)	8	D	1 000 Stück	63
ex 78	UK	1 000 pieces	(¹) (²)	12	D	Mill. DM	29, 22 (⁵)
ex 79	UK	Tonnes	(¹) (²)	14 A	BNL	1 000 pièces stuks	703 (⁶)
ex 80	UK	Tonnes	(¹) (²)	15 A	BNL	1 000 pièces stuks	879 (⁶)
ex 81	UK	Tonnes	(¹) (²)	18	BNL	1 000 pièces stuks	110
ex 123	UK	Tonnes	(²)	26	BNL	1 000 pièces stuks	1 080 (¹⁰)
126	BNL	Tonnes ton	110				

(¹) See category ex 18 (*).

(²) See category 18 (**).

(³) Including ex-categories 7, 8, 19, 20, 21, 30 A, 30 B, 38 B, 39, 40, 76, 78, 79, 80, 81 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs, ties, bow ties and cravats, wholly or mainly of flax or ramie, household linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of hemp.

(⁴) Including ex-categories 7, 8, 19, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 123 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs, shawls, scarves, veils, mantillas and the like, ties, bow ties and cravats of hemp.

(⁵) 57.11-10.

(⁶) Woven fabrics of true hemp (Nimexe 57.11-10).

(⁷) Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82 und 83.

(⁸) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et / en 79.

(⁹) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et / en 81.

(¹⁰) Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.

*BILAG VI—ANHANG VI—ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI—ANNEX VI—ANNEXE VI—ALLEGATO VI—
BIJLAGE VI*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra TJEKKOSLOVAKIET, for perioden 1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der TSCHECHOSLOWAKEI zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from CZECHOSLOVAKIA for the period 1 January to 31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la TCHÉCOSLOVAQUIE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della CECOSLOVACCHIA per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit TSJECHOSLOWAKIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν άπλης υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο άστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
1	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie Suiker- en snoepgoed	535 t	3 740
2	ex 28.19	Blanc de zinc Zinkwit	134 t	
3	ex 28.56	Carbure de calcium Calciumcarbide	575 t	
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		
5	36.02	Explosifs préparés Bereide springstoffen	56 t	
6	36.06	Allumettes Lucifers	14,06 millions de boîtes miljoen doosjes	
7	ex 44.11	Hardboard brut Onbewerkt hardboard	13 400 t	
8	ex 44.24	Pinces à linge en bois Houten wasknijpers	241 500 grosses gros	
		<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)</i> <i>Voor textielprodukten zie bijlage, deel i)</i>		
9	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc Lieslaarzen, laarzen en overschoenen van rubber	777 000 paires paar	
10	ex 64.02	Chaussures pour hommes, en cuir Herenschoeisel van leder	214 200 paires paar	
11	ex 64.02	Chaussures pour garçonnets, en cuir Jongenschoeisel van leder	51 000 paires paar	
12	ex 64.02	Chaussures pour hommes, en autres matières que le cuir naturel Herenschoeisel van ander materiaal dan natuurlijk leder	1 242 000 paires paar	
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir Pantoffels van leder	1 200 paires paar	
14	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de pavement ou de revêtement Vloer- en wandtegels		1 602,165

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

BIJLAGE VI — TSJECHOSLOWAKIJE

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
15	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine Vaatwerk en huishoudelijke artikelen of toiletartikelen van porselein	1 130 t	
16	ex 69.11 } ex 69.12 }	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence, en terre fine ou en porcelite Vaatwerk en huishoudelijke artikelen of toiletartikelen van faïence, van fijn aardewerk of van porseliet	236 t	
17	ex 70.05	Verre à vitres Vensterglas	4 300 t	
18	ex 70.05	Verre à polir Slijpglas	1 000 t	
19	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l Flessen met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l doch niet meer dan 2,5 l		1 096
20	ex 70.10	Autres bouteilles Andere flessen		680
21	ex 70.10 } ex 70.13 }	Objets en verre Artikelen van glas		2 230
22	ex 70.13	Objets en verre réfractaire à base de borosilicate Artikelen van vuurvast glas op basis van borosilicaat		1 575
23	ex 70.17	Verrerie de laboratoire Glaswerk voor laboratoria		415
24	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés Gelaste buizen van ijzer of van staal	2 310 t	
25	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés Niet-gelaste buizen van ijzer of van staal	5 250 t	
26	ex 73.32	Vis à bois Houtschroeven	11,85 t	
27	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-31, 33) Elektrische motoren (85.01-31, 33)		2 232
28	ex 85.01	Moteurs électriques autres Andere elektrische motoren		7 371
29	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes Verlichtingstoestellen voor rijwielen	21 220 jeux stel	
30	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur Rijwielen zonder motor; frames	73 500 pièces stuk	
31	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse Patronen voor jachtwapens met gladde loop	114 000 pièces stuk	
32	ex 96.01	Brosses à dents, brosses et pinceaux Tandenborstels, borstels en penselen		197

BILAG VI — TJEKKOSLOVAKIET

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		265
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	70 000 par	
3	69.06	Rør og render etc.	200 t	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	520 t	
5	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder	966 t	
6	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 565 t	
7	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		240
8	87.10	Cykler uden motor	1 785 stk.	
9	ex 94.01 ex 94.03 94.04 }	Møbler og møbeldele, elektriske varmeguder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		4 140

ANHANG VI — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln ⁽¹⁾		1,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	750 t	
3	ex 31.02	Harnstoff	18 000 t ⁽²⁾	
4	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	37 500 t ⁽²⁾	
5	ex 42.02	Leder- und Ledergalanteriewaren		2,6 ⁽³⁾
6	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder- und Ledergalanteriewaren		0,75 ⁽³⁾
7	ex 42.03	Leder- und Sporthandschuhe	11 000 Paar ⁽⁴⁾	
8	ex 42.03	Lohnveredelung von Leder- und Sporthandschuhen	21 000 Paar ⁽⁴⁾	
9	44.11	Holzfasierplatten	4,0 Mill. m ² ⁽⁵⁾	
10	44.15	Sperrholzplatten (davon: Furnierplatten: 5 300 cbm)	9 000 cbm ⁽²⁾	
11	44.18	Holzspanplatten	58 000 cbm ⁽²⁾	
12	ex 46.03	Spankörbe	600 000 St. ⁽²⁾	
13	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr <i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)</i>		1,4 ⁽²⁾
14	ex 64.02	Lederschuhe		10,0 ⁽⁶⁾
15	ex 64.02	Lederschuhe ⁽⁷⁾		5,5 ⁽⁶⁾
16	ex 65.01	Hutstumpen	420 000 St. ⁽²⁾	
17	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)	13 900 t	
18	ex 68.16 } ex 69.02 }	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	16 000 t ⁽²⁾	
19	ex 69.02	Schamottesteine	15 000 t ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Einführen zeitlich begrenzt.⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽³⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁴⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁵⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁶⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.⁽⁷⁾ Nur gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 1 : 1 (Leder: Schuhe).

ANHANG VI — TSCHSOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 69.08	Wand- und Bodenfliesen, glasiert		2,2 ⁽¹⁾
21	ex 69.11 } ex 69.12 }	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		2,7 ⁽²⁾
22	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen (davon: kunsthandwerklich gefertigtes Glas: 0,45 Mill. DM)		3,5
23	ex 71.16	Phantasieschmuck		1,0 ⁽³⁾
24	ex 73.02	Ferrolegerungen (davon: — Ferrosilicium (75 %) bis zu 2 100 t — Ferrochrom bis zu 1 840 t)		7,5 ⁽⁴⁾
25	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	3 300 t ⁽⁵⁾	
26	ex 73.14	Draht aus Stahl	11 400 t	
27	ex 73.23	Einheitskanister	20 000 St.	
28	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie (davon: Holzschrauben: 50 t rohe Schrauben: 350 t)	700 t ⁽⁵⁾	
29	ex 76.01 } ex 76.02 } ex 79.01 } ex 79.03 }	Verschiedene NE-Metalle (davon: Rohaluminium: bis 2 100 t)		5,1 ⁽⁵⁾
30	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	30 000 St.	
31	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen (davon: für Industrie: 0,9 Mill. DM)		2,0
32	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		1,2
33	ex 97.03	Spielzeug aus Spinnstoffen		1,6 ⁽⁵⁾
34	ex 97.03	Spielzeug aus Holz		1,6 ⁽⁵⁾
35	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,39
36	ex 98.15	Isolierflaschen		0,5 ⁽⁵⁾

(¹) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(²) Davon 1,4 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

(³) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(⁴) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.700 und 73.02.810 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(⁵) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 76.01.152, 76.02.120, 76.02.142, 76.02.144, 76.02.160, 76.02.182, 76.02.184, 76.02.210, 76.02.250, 79.01.112, 79.01.114, 79.03.125, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Έρβινθοι και φασιόλοι (1)	64	
2	07.05 B II	Φακαί (1)	14	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (1)	0,3	
4	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		21 000
5	40.11 ex A B ex II }	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπώνται και νά επανατοποθετούνται, έσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινουργή έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά είδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρες		150 000
6	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίματα ξύλων (1)		40 000
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		6 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασία		6 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου έπιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια		16 000
10	69.05	<i>Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)</i> Κέραμοι, άρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οίκοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων, κλπ.) (1)		14 500
11	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμού, έκ πορσελάνης	500	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά τήν άρδευσιν γαιών (2)		8 500
13	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (2)		7 500
14	ex 73.37	Θερμαντήρες άκτινοδόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		8 000
15	73.40 ex B	Κλωδοί έν γένει. Σφαιρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		5 500
16	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινόμενου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (3)		11 000
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (2)		5 000
18	84.10 ex A B Γ }	Άντλία πάσης φύσεως, εξαίρεσει των άντλιών κατανομής καυσίμων. Άνυψωτάι ύγρών (3)		18 000
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια έκ τετηγμένου χάλυδος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (3)		1 000
20	84.15 ex Γ (4)	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα (1)		10 000

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex B.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΑΜ
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσσεως ⁽¹⁾	AP 210	2 000
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά τήν κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων, λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽²⁾		2 700
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν του ξύλου ⁽²⁾		2 000
24	85.01 B I ex 6) ex Γ (⁴)	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		6 000
25	85.01 B I ex 6) ex Γ (⁴)	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		3 000
26	85.01 B ex II ex Γ (⁵)	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντίδράσεως και αύτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽³⁾		8 500
27	85.15 A ex III) Γ II ex γ) (⁶)	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδεασμένα μετά συσκευών έγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽³⁾		67 000
28	85.15 Γ II ex α) ex 6) (⁷)	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽¹⁾		6 500
29	85.23	Καλώδια-άγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως ⁽³⁾		1 870
30	98.03 ex B Γ ex I ex II	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιάς μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αίχμων διά σφαιριδίων και του πιλήματος ⁽²⁾		4 600

⁽¹⁾ Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁴⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 A ex II ex Γ.⁽⁵⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 B ex Γ.⁽⁶⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.⁽⁷⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE VI — TCHÉCOSLOVAQUIE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	04.06	Miel naturel		290
2	22.09 C } ex IV, ex V }	Boissons spiritueuses		534
3	ex 27.07	Produits dérivés de la distillation des goudrons de houille, destinés à être utilisés comme carburants ou combustibles		5 000
4	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		2 645
5	48.01 A	Papier journal	4 200 t	
6	ex 69.08	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement		1 385
7	69.11 } ex 69.12 }	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en faïence		2 268
8	ex 82.09	Couteaux en acier inoxydable		210
9	85.15 A ex III } 85.15 ex C }	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, et leurs pièces détachées		4 000
10	ex 85.21	Transistors et éléments similaires à semi-conducteurs montés, leurs parties et pièces détachées		1 430
11	85.25 A } B } ex C }	Isolateurs		315
12	90.12	Microscopes optiques		640
13	ex 90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		395
14	91.02	Pendulettes et réveils à mouvements de montre		270
15	97.03	Jouets		2 795

ANNEX VI — CZECHOSLOVAKIA

(f) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ Irl
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20" × 1 ³ / ₈ "; 24" × 1 ³ / ₈ "; 26" × 1 ³ / ₈ "; 27" × 1 ¹ / ₄ "; 28" × 1 ¹ / ₂ "	34 000	2 500
2	64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	22 000 pairs	
3	64.02 A	Footwear with uppers of leather	59 000 pairs	
4	64.02 B	Footwear	5 500 pairs	
5	ex 94.04	Certain articles of bedding		

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	700 t	
2	ex 07.01	Patate per uso industriale	500 t	
3	ex 07.01	Patate da consumo	2 000 t	
4	17.04	Dolciumi		100
5	ex 22.09	Liquori		50
6	ex 29.01	Stirene monomero	500 t	
7	ex 29.35	Acido 6 amminopenicillinico		450
8	ex 29.44	Antibiotici, esclusi le tetraciline e il cloramfenicolo		300
9	31.02 B	Urea	10 100 t	
10	ex 32.05	Coloranti organici sintetici		600
11	ex 32.07	Litopone	1 000 t	
12	36.01	Polvere esplosiva da caccia	15 t	
13	da cap. ex 28 a ex 38	Altri prodotti chimici		4 500
14	38.19 K	Cementi, malte e composizioni simili, refrattari		250
15	38.19 M	Paste per elettrodi	2 000 t	
16	ex 39.02	Pavimenti di cloruro di polivinile	35 t	
17	39.02	Prodotti di polimerizzazione e di copolimerizzazione		300
18	ex 39.03	Cellophane	35 t	
19	39.03 B II	Nitrocellulosa	120 t	
20	40.10	Nastri trasportatori e cinghie di trasmissione in gomma vulcanizzata	30 t	
21	40.11	Gomme piene o semipiene, battistrada e camere d'aria		150

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
22	ex 44.13 ex 44.23 }	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	350 t	
23	ex 44.18	Pannelli di trucioli di segatura, di farina di legno o altri avanzi legnosi, ecc.	2 000 t	
24	48.01 A	Carta da giornali	900 t	
25	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»	1 500 t	
26	ex 48.01	Altra carta e cartoni, compresi cartoni kraft	1 500 t	
27	64.01	Scarpe di gomma e di tessuto gommato		500
28	ex 64.02	Scarpe di cuoio		500
29	ex 64.02	Calzature speciali da sport, di cuoio, di gomma e tessuto gommato		250
30	69.07 69.08 }	Piastrelle da rivestimento e da pavimentazione, compresi i mosaici	900 t	
31	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana	650 t	
32	da 70.04 a ex 70.07 }	Vetro colato o laminato, vetro tirato o soffiato, di cui non più di 300 t di «vetri semplicemente sgrassati, puliti o givrettati»	6 000 t	
33	70.16	Mattoni, tegole e piastrelle di vetro, compreso vetro detto multicellulare e/o ad alveoli, in blocchi e pannelli	700 t	
34	73.08 da ex 73.10 a 73.15 }	Sbozzi in rotoli per lamiera, di ferro o di acciaio, e prodotti siderurgici laminati e profilati in ferro ed in acciaio (di cui 15 000 tonnellate al massimo di prodotti laminati e profilati)	30 000 t (**)	
35	ex 73.02	Ferro-leghe (escluso il ferro-manganese carburato)		900
36	73.15	Acciai speciali	1 500 t (**)	
37	73.18	Tubi di ferro o di acciaio	3 150 t	
38	ex 73.21	Capannoni, case di abitazione e costruzioni simili (di ghisa, ferro o acciaio)		350
39	ex 81.04	Cascami di antimonio		50

ALLEGATO VI — CECOSLOVACCHIA

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
40	ex 84.06	Motori di aerei sportivi		70
41	ex 84.06	Motori Diesel (fissi e marini), generatori Diesel, parti staccate ed accessori		700
42	ex 84.06	Motori a scoppio o a combustione interna, a pistoni, e parti staccate		300
43	84.23	Macchine edili, macchine per lavori stradali, parti staccate ed accessori		1 200
44	84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, piegatrici, mettifogli ed altri apparecchi ausiliari per la stampa		500
45	84.41	Macchine da cucire per uso industriale, loro parti ed accessori		200
46	ex cap. 84 e 85	Altre macchine ed apparecchi		700
47	85.03	Pile a secco		150
48	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		100
49	ex 85.25	Isolatori di porcellana per bassa tensione		100
50	ex 87.01 } ex 87.06 }	Trattori, parti staccate ed accessori		950
51	Diverse	Cavi elettrici e materiali per elettro-installazioni e materiali per elettro-installazioni edili		170
52	ex 87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone	n. 1 500	
53	ex 87.02	Autocarri, autobus		150
54	87.03	Autoveicoli per uso speciale		250
55	ex 87.06	Parti, pezzi staccati ed accessori per autoveicoli		500
56	87.09 A	Motocicli e velocipedi con motori ausiliari, anche con carrozzetta		250
57	87.10	Velocipedi	n. 2 000	
58	ex 87.12	Parti staccate ed accessori per motocicli e per velocipedi		270

ANNEX VI — CZECHOSLOVAKIA

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	725 000 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather (not more than 19 650 pairs of gloves wholly of leather)	34 800 pairs ⁽¹⁾	
		<i>For the textile products, see section (i) of this Annex</i>		
3	ex 64.01 } ex 64.02 }	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber Footwear with rubber soles and textile uppers		} 148
4	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM ⁽²⁾
5	65.01 } 65.03 } 65.05 } 65.06 }	Headgear of which not more than £ 123 645 for hats and hoods of wool or fur felt		183.9
6	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware		453.75
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM ⁽²⁾	
8	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM ⁽²⁾	
9	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	5 200 units	
10	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		275

⁽¹⁾ Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

⁽²⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI

TJEKKOSLOVAKIET — TSCHECHOSLOWAKEI — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ — CZECHOSLOVAKIA —
TCHÉCOSLOVAQUIE — CECOSLOVACCHIA — TSJECHOSLOWAKIJEi) Tekstilvarer — i) Textilwaren — i) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili —
i) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	PM ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif Passief veredelingsverkeer			
ex 8	UK	1 000 pieces	⁽³⁾				
ex 10	UK	1 000 pairs	⁽⁴⁾				
ex 11	UK	1 000 pairs	⁽⁴⁾	5	D	1 000 Stück	50
ex 18	UK	Tonnes	⁽⁵⁾				
ex 19	UK	1 000 pieces	⁽⁵⁾				
ex 21	UK	1 000 pieces	⁽⁵⁾				
ex 30 A	UK	1 000 pieces	⁽⁵⁾	6	D	1 000 Stück	255
ex 30 B	UK	Tonnes	⁽⁵⁾				
ex 61	UK	Tonnes	3·8 ⁽⁵⁾	7	BNL	1 000 pièces stuks	8
ex 76	UK	1 000 pieces	⁽⁵⁾				
ex 78	UK	1 000 pieces	⁽⁵⁾	12	D	Mill. DM	18,01 ⁽⁷⁾
ex 79	UK	1 000 pieces	⁽⁵⁾				
ex 80	UK	Tonnes	⁽⁵⁾				
ex 81	UK	Tonnes	⁽⁵⁾	14 A	BNL	1 000 pièces stuks	346 ⁽⁸⁾
ex 85	UK	Tonnes	⁽⁵⁾				
ex 87	UK	Tonnes	⁽⁴⁾	15 A	BNL	1 000 pièces stuks	110 ⁽⁹⁾
ex 105	UK	Tonnes	⁽⁶⁾				
ex 112	UK	Tonnes	⁽⁶⁾	26	BNL	1 000 pièces stuks	11 ⁽¹⁰⁾
ex 113	UK	Tonnes	⁽⁶⁾				
126	BNL	Tonnes ton	325				
151	GR	Tόνοι	4				
ex 161	UK	Tonnes	⁽⁵⁾				

⁽¹⁾ Including ex-categories 8, 18, 19, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, handkerchiefs (excluding embroidered handkerchiefs), ties, bow ties and cravats, of flax.⁽²⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.⁽³⁾ See category ex 7.⁽⁴⁾ See quota 2, Annex VI (h): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.⁽⁵⁾ Including ex-categories 105, 112 and 113: woven narrow fabrics, woven elastic fabrics of flax exceeding 30 cm in width, other made-up textile articles of woven flax other than those made up from narrow fabrics.⁽⁶⁾ See category ex 61.⁽⁷⁾ Einschließlich Kategorien 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81 und 83.⁽⁸⁾ Y compris les catégories / Inclusief categorieën 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et / en 79.⁽⁹⁾ Y compris les catégories / Inclusief categorieën 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et / en 81.⁽¹⁰⁾ Y compris les catégories / Inclusief categorieën 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et / en 83.

*BILAG VII — ANHANG VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ANNEX VII — ANNEXE VII —
ALLEGATO VII — BIJLAGE VII*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra USSR, for perioden 1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der UdSSR zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από την ΕΣΣΔ, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January to 31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'UNION SOVIÉTIQUE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'URSS per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de USSR voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν απλής υπομνήσεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο άστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

BIJLAGE VII — SOVJETUNIE

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		16 000
2	36.06	Allumettes Lucifers	20 millions de boîtes miljoen doosjes	
3	ex 44.11	Hardboard brut Onbewerkt hardboard	20 500 t	
		<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)</i> <i>Voor textielprodukten zie bijlage, deel i)</i>		
4	ex 70.10 } ex 70.13 }	Objets en verre soufflé ou pressé Artikelen van geblazen of geperst glas		2 100
5	ex 76.01	Aluminium brut Ruw aluminium	16 863 t	
6	ex 79.01	Zinc brut Ruw zink	2 470 t	
7	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse Patronen voor jachtwapens met gladde loop	220 500 pièces stukks	

BILAG VII — USSR

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	70.05	<i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt i)</i> Planglas, fortrinsvis over 4,1 mm i tykkelse	955 t	
2	ex 94.01 } ex 94.03 } 94.04 }	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		2 010

ANHANG VII — UdSSR

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38 } ex 31.02 }	Verschiedene chemische Erzeugnisse		26,0 ⁽¹⁾
2	44.11	Holzfasерplatten	8 500 t ⁽²⁾	
3	44.15	Sperrholz	14 000 cbm ⁽³⁾	
4	44.18	Holzspanplatten	30 000 cbm ⁽³⁾	
		<i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)</i>		
5	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		0,9 ⁽⁴⁾
6	ex 73.02	Ferrosilizium 75 %	6 500 t	
7	ex 73.02	Ferrochrom	3 420 t	
8	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 100 t	
9	ex 73.23	Einheitskanister	10 000 St.	
10	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie (davon: Holzschrauben: 30 t rohe Schrauben: 80 t)	160 t ⁽⁵⁾	
11	ex 76.01	Aluminiumschrottblöcke ⁽⁶⁾	19 500 t	
12	ex 79.01	Fein- und Feinstzink	17 700 t ⁽⁷⁾	
13	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	23 000 St.	
14	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3
15	ex 97.03	Spielzeug		1,45 ⁽⁸⁾
16	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,3

⁽¹⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 31.02.150 und 31.02.300 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 44.11.200, 44.11.490 und 44.11.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽³⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁴⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁵⁾ Auch für Einfuhren aus Drittländern.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ΕΣΣΔ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΑΜ
1	07.05 B ex I	Έρβινθοι και φασιόλοι ⁽¹⁾	87	
2	07.05 B II	Φακαί ⁽¹⁾	19	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα ⁽¹⁾	0,4	
4	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		13 000
5	40.11 ex A B ex II }	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπώνται και νά έπανατοποθετούνται, έσωτερικάί προστατευτικάί ταινίαί έλαστικών, καινουργή έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά είδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρας		7 500
6	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων ⁽¹⁾		54 000
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		8 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία		30 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου έπιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια <i>Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)</i>		22 500
10	69.05	Κέραμοι, άρχιτεκτονικάί διακοσμήσεις (γωνίαί, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων, κλπ.) ⁽¹⁾		20 000
11	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμού, έκ πορσελάνης	3	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσιν γαιών ⁽²⁾		11 000
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανσιν ⁽²⁾		10 000
14	ex 73.37	Θερμαντήρες άκτινοδόλοι διά την κεντρικήν θέρμανσιν ⁽¹⁾		11 000
15	73.40 ex B	Κλωβοί έν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		7 500
16	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινόμενου ύδατος», ισχύος κατωτέρως ή ίσης των 32 MW ⁽³⁾		15 000
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρως των 37 KW ⁽²⁾		7 000
18	84.10 ex A B Γ }	Άντλία πάσης φύσεως, εξαίρειει των άντλιών κατανομής καυσίμων. Άνυψωταί ύγρων ⁽³⁾		24 000
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια έκ τετηγμένου χάλυδος διά τούς κλιδάνους τσιμέντου ⁽³⁾		1 000

⁽¹⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.⁽³⁾ Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ΕΣΣΔ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΑΜ
20	84.15 ex Γ ⁽¹⁾	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικών συγκρότημα ⁽²⁾		14 000
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσσεως ⁽³⁾		2 500
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽²⁾		3 600
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽²⁾		2 500
24	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁴⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		8 000
25	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽⁴⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		4 000
26	85.01 B ex II ex Γ ⁽⁶⁾ }	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντιδράσεως και αύτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽²⁾		11 000
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) (⁷) }	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδεασμένοι μετά συσκευών έγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽²⁾	AR 285	90 000
28	85.15 Γ II ex α) ex 6) (⁸) }	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽²⁾		9 000
29	85.23	Καλώδια-άγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως ⁽²⁾		2 530
30	98.03 ex B Γ ex I ex II }	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιάς μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αίχμων διά σφαιριδίων και του πιλήματος ⁽²⁾		6 000

(1) Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex B.

(2) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 A ex II ex Γ.

(5) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(6) Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 B ex Γ.

(7) Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.

(8) Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C } ex IV }	Vodka		4 660 PA (*)
2	27.01 ex A	(Anthracite)		PM (2) (*)
3	27.01 ex A	(Charbon)		PM (2) (*)
4	ex 27.09	Pétrole brut	6 000 000 t	
5	27.10 A } ex I, ex II, } III ex b }	Essence	190 000 t	
6	27.10 C } ex I } ex II }	Gas oil et fuel oil domestique	1 650 000 t	
7	27.10 C } ex II }	Fuel oil léger et lourd	800 000 t	
8	27.13 ex B	Paraffine raffinée	945 t	
9	ex 32.05	Colorants indigo	157 t	
10	48.01 A	Papier journal	15 600 t	
		<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)</i>		
11	69.11 } ex 69.12 }	Vaisselle et articles en faïence et en porcelaine		210
12	85.15 A } ex III, } ex C }	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs parties et pièces détachées (dont 5 335 000 FF au maximum pour les appareils de télévision et 3 565 000 FF au maximum pour les chaînes compactes, <i>tuners</i> et <i>tuners-amplificateurs</i>)		26 700
13	85.21 D, } ex E }	Composants électroniques		3 030
14	89.01 B, } ex I }	Hydroglisseurs		6 000

(*) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

(2) PM = *pro memoria*. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

ANNEXE VII — UNION SOVIÉTIQUE

e) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
15	90.12	Microscopes optiques		1 070
16	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure		2 795
17	91.01 } 91.07 }	Montres et leurs mouvements, dont 80 000 pièces au maximum pour les montres	280 000 pièces	
18	91.11	Pièces détachées		300
19	ex 97.03	Jouets		3 665

ANNEX VII — USSR

(f) IRELAND

For textile products, see section (i) of this Annex

ALLEGATO VII — URSS

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 22.09	Brandy	16 000 litri	1 000
2	ex 25.31	Feldspato, compreso quello di potassio	1 560 t	
3	ex 28.19	Ossido di zinco	945 t	
4	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio	1 560 t	
5	ex 28.47	Bicromato di sodio	3 150 t	
6	da cap. ex 28 a ex 38 }	Altri prodotti chimici		
7	ex 31.02	Urea	19 000 t	
8	ex 32.07	Litopone	240 t	
9	ex 39.02 ex 39.03 }	Pellicola frantumata	200 t	
10	44.11	Pannelli di fibre di legno o di altre materie vegetali, anche agglomerate con resine naturali o artificiali o con altri legamenti organici	2 000 t	
11	ex 48.01	Carta e cartone kraft	10 100 t	
		<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte i)</i>		
12	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana	40 t	
13	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di altre materie ceramiche	260 t	
14	da 70.04 a ex 70.07 }	Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato, di cui non più di 300 t di vetri profilati	3 500 t	
15	73.01	(Ghisa)	(210 000 t) (*)	
16	ex 73.02	(Ferro-manganese)	(8 000 t) (*)	
17	ex 73.02	Ferro-silicio	1 900 t PA (1)	

(1) PA = possibilità di aumento. L'eventuale aumento di questo contingente è subordinato alle disposizioni degli articoli 4 e 7 del regolamento (CEE) n. 3286/80 del Consiglio del 4 dicembre 1980.

ALLEGATO VII — URSS

g) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
18	ex 73.02	Ferro-silico-manganese	760 t	
19	ex 73.15	Sbozzi di forgia e fucinati	'	400
20	ex 73.18	Tubi di acciaio	3 025 t	
21	ex 73.40	Sfere di acciaio per mulini	150 t	
22	79.01	Zinco	2 520 t	
23	ex 84.23	Pale meccaniche ed escavatori		400
24	ex 84.23	Bulldozers	n. 20	
25	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche		300
26	84.62	Cuscinetti a rotolamento		250
27	87.01	Trattori	n. 760	
28	87.02 A	Autoveicoli per il trasporto di persone, compresi gli autoveicoli misti	n. 2 650	
29	87.02 B	Autoveicoli per il trasporto di merci	n. 80	
30	87.09 A	Motocicli e velocipedi con motore ausiliario, anche con carrozzetta	n. 320	
31	87.06 } ex 87.12 }	Parti, pezzi staccati ed accessori per autoveicoli, per trattori e per motocicli		500

ANNEX VII — USSR

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (other than Bengal matches)	475 000 short standards	
		<i>For the textile products, see section (i) of this Annex</i>		
2	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM ⁽¹⁾
3	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		110
4	ex 73.07 73.08 73.09 73.10 73.11 73.12 73.13 73.14 73.15 73.18			
		Iron and steel	12 750 t ⁽²⁾ ^(**)	
5	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers		650 ⁽³⁾
6	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM ⁽¹⁾	
7	ex 85.15	Transistorized monochrome television broadcast receivers of 6" and 9" ⁽⁴⁾	21 900 units	
8	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		285

⁽¹⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

⁽²⁾ Subject to a Community decision on the 1982 steel regime.

⁽³⁾ Quota No 5 includes provision for import into the United Kingdom of unit transistorized radio tuners whether or not combined with amplifiers. Other parts of unit audio equipment are not subject to quantitative limits when imported into the United Kingdom.

⁽⁴⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VII — ANHANG VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII

USSR — UdSSR — ΕΣΣΔ — UNION SOVIÉTIQUE — URSS

i) Tekstilvarer — i) Textilwaren — i) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili — i) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	D	Tonnen	2	7	I	1 000 pezzi	5
	I	tonnellate	50	ex 7	UK	1 000 pieces	PM (*) (*)
2	D	Tonnen	1 156 (*)	8	I	1 000 pezzi	10
	F	Tonnes	816 (*)				
	I	tonnellate	730 (*)	ex 8	UK	1 000 pieces	(*)
	BNL	Tonnes ton	833 (*)	9	D	Tonnen	420 (10)
	UK	Tonnes	169 (*)		UK	Tonnes	25
	IRL	Tonnes	12 (*)		DK	Ton	155 (11)
	DK	Ton	1 651 (*)				
	GR	Τόνοι	150	12	I	1 000 paia	100
				13	D	1 000 Stück	473 (12)
3	I	tonnellate	10 (*)				
	DK	Ton	38 (*)	14 B	D	1 000 Stück	(13)
4	I	1 000 pezzi	50	15 A	D	1 000 Stück	(13)
5	I	1 000 pezzi	10	15 B	I	1 000 pezzi	5
6	I	1 000 pezzi	10	16	I	1 000 pezzi	5

(*) Davon für Kategorie 2 a) höchstens: 619 Tonnen.

(*) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.

Contingenten voor categorieën 2 a) en 3 a) kunnen worden vastgesteld.

(*) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

(*) Of which for category 2 (a) not more than 82 tonnes.

(*) Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).

(*) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

(*) Including ex categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81 and 161: woven outer and under garments of flax.

(*) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

(*) See category ex 7.

(*)¹⁰ Einschließlich Kategorie 20.(*)¹¹ Kategori 20 inklusive.(*)¹² Einschließlich Kategorien 14 B, 15 A, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117 und 119.(*)¹³ Siehe Kategorie 13.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
17	D	1 000 Stück	(¹)	30 B	D	Tonnen	(¹)
18	D	Tonnen	(¹)	ex 30 B	UK	Tonnes	(²)
ex 18	UK	Tonnes	(²)	31	D	1 000 Stück	(¹)
19	D	1 000 Stück	(¹)	32	BNL	Tonnes ton	24,7
20	D	Tonnen	(¹)		UK	Tonnes	13·5
	I	tonnellate	70	34	DK	Ton	51,5 (⁶)
	UK	Tonnes	6·5	35	IRL	Tonnes	4
	DK	Ton	(¹)		DK	Ton	(⁷)
ex 21	UK	1 000 pieces	(²)	36	D	Tonnen	212 (¹)
24	D	1 000 Stück	(¹)		IRL	Tonnes	2
25	D	1 000 Stück	(¹)		DK	Ton	(⁷)
26	D	1 000 Stück	(¹)	37	D	Tonnen	403
27	D	1 000 Stück	(¹)		F	Tonnes	166
28	D	1 000 Stück	(¹)		I	tonnellate	100
29	D	1 000 Stück	(¹)		BNL	Tonnes ton	10,3
30 A	D	1 000 Stück	(¹)		DK	Ton	43
ex 30 A	UK	1 000 pieces	(²)		GR	Τόννοι	10
				38 B	DK	Ton	45,5 (⁷)

(¹) Siehe Kategorie 13.(²) See category ex 7.(³) Siehe Kategorie 36.(⁴) Siehe Kategorie 9.(⁵) Se kategori 9.(⁶) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.(⁷) Se kategori 34.

(*) Einschließlich Kategorien 19, 39, 117 und 119.

(*) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	D	Tonnen	(¹)	ex 78	UK	1 000 pieces	(¹)
	BNL	Tonnes ton	1,03	ex 79	UK	Tonnes	(¹)
	DK	Tøn	(²)	ex 80	UK	Tonnes	(¹)
40	DK	Ton	(²)	81	D	Tonnen	(³)
44	DK	Ton	(³)		I	tonnellate	10
45	DK	Ton	(³)	ex 81	UK	Tonnes	(¹)
55	I	tonnellate	25	81	DK	Ton	2,3
58	GR	EAM	56 000 (⁴)	82	D	Tonnen	(⁵)
61	D	Tonnen	(⁵)	83	D	Tonnen	(⁵)
62	UK	Tonnes	20 (⁶)	84	UK	Tonnes	1·5
69	D	1 000 Stück	(⁵)	117	D	Tonnen	(⁶)
70	D	1 000 Stück	(⁵)		IRL	Tonnes	7
73	D	1 000 Stück	(⁵)	118	DK	Ton	(²)
74	D	1 000 Stück	(⁵)	119	D	Tonnen	(⁶)
75	D	Tonnen	(⁵)		DK	Ton	(²)
76	D	Tonnen	(⁵)	120	DK	Ton	(²)
	I	tonnellate	5	126	BNL	Tonnes ton	1 540
	BNL	Tonnes ton	1,03	ex 154	I	tonnellate	250 (⁷)
					GR	Τόνοι	1 000
ex 76	UK	Tonnes	(⁷)	ex 161	UK	Tonnes	(⁷)

(¹) Siehe Kategorie 19.(²) Se kategori 38 B.(³) Se kategori 34.(⁴) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.(⁵) Siehe Kategorie 13.(⁶) Of which not more than 4 tonnes for lace.(⁷) See category ex 7.(⁸) Siehe Kategorie 36.(⁹) 50.01-00.

*BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII —
ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK, for perioden 1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΔΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from the GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC for the period 1 January to 31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolldarfs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

- (*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.
- (**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.
- (*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.
- (**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.
- (*) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με άστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα υπαγόμενα στη συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δεν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Οι ποσοτώσεις αυτές αναφέρονται στους καταλόγους χάριν άπλης ύπομνησεως.
- (**) Οι ποσοτώσεις που σημειώνονται με δύο άστερίσκους (**) υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας απόφασης στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για την είσαγωγή σιδηρουργικών προϊόντων που υπάγονται στη συνθήκη ΕΟΚ.
- (*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.
- (**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.
- (*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.
- (**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.
- (*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.
- (**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.
- (*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.
- (**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
1	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie Suiker- en snoepgoed	105 t	1 740
2	25.23	Ciments hydrauliques Hydraulisch cement	6 140 t	
3	ex 28.19	Blanc de zinc Zinkwit	134 t	
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		
5	36.06	Allumettes Lucifers	4 326 000 boîtes doosjes	835
6	ex 39.07	Chemises à dossier (fardes) et pochettes protège-documents en matières plastiques artificielles Documentenmappen en documentenomslagen van kunstmatige plastische stoffen	33 t	
7	ex 42.02	Malles et valises en fibres vulcanisées ou en carton Reiskoffers en valiezen van vulcanfiber of van karton		
8	ex 44.11	Hardboard brut Onbewerkt hardboard <i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie b)</i> <i>Voor textielprodukten zie bijlage, deel b)</i>	125 t	
9	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc Laarzen en overschoenen met buitenzool en bovendeel van rubber	148 600 paires paar	271
10	ex 64.02	Brodequins et autres chaussures de travail Werkschoenen en ander werkschoeisel	20 000 paires paar	
11	ex 64.02	Chaussures pour hommes (autres que brodequins) en cuir naturel Herenschoeisel (andere dan werkschoenen) van natuurlijk leder	100 000 paires paar	
12	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets Jongensschoeisel van leder	87 000 paires paar	
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir Pantoffels van leder	5 000 paires paar	271
14	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel Schoeisel van ander materiaal dan natuurlijk leder	200 000 paires paar	
15	ex 69.06	Tuyaux en grès Buizen van gres	4 700 t	
16	ex 69.07 } ex 69.08 }	Carreaux de pavement ou de revêtement Vloer- en wandtegels		
17	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en porcelaine Vaatwerk en huishoudelijke artikelen of toiletartikelen van porselein	400 t	

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE
BIJLAGE VIII — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de Fl) Waarde (in duizend Fl.)
18	ex 69.11 } ex 69.12 }	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en faïence ou en pôtserie fine ou en porcelite Vaatwerk en huishoudelijke artikelen of toiletartikelen van faïence of van fijn aardewerk of van porseliet	847 t	
19	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit «verre à vitres» Getrokken of geblazen glas, zogenaamd vensterglas	330 t	
20	ex 70.10	Bonbonnes, bouteilles et flacons en verre (25 cl à 2,5 l) Flessen en flacons van glas (met een inhoudsruimte van meer dan 0,25 l doch niet meer dan 2,5 l)		333
21	ex 70.10	Autres bouteilles Andere flessen		408
22	ex 70.10 } ex 70.13 }	Ouvrages en verre soufflé ou pressé Werken van geblazen of geperst glas		2 323
23	ex 70.17	Verrerie de laboratoire Glaswerk voor laboratoria		1 580
24	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés Gelaste buizen van ijzer of van staal	792 t	
25	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés Niet-gelaste buizen van ijzer of van staal	1 000 t	
26	ex 73.32	Vis à bois en fonte, en fer ou en acier Houtschroeven van gietijzer, van ijzer of van staal	70 t	
27	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-31, 33) Elektrische motoren (85.01-31, 33)		4 800
28	ex 85.01	Moteurs électriques, autres que ceux visés aux rubriques 85.01-31, 33 Elektrische motoren andere dan die bedoeld in de rubrieken 85.01-31, 33		2 705
29	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes Verlichtingstoestellen voor rijwielen	35 750 jeux stel	
30	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteurs; cadres Rijwielen zonder motor; frames	5 410 pièces stuk	
31	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse Patronen voor jachtwapens met gladde loop	809 550 pièces stuk	
32	ex 96.01	Brosses et pinces Borstels en penselen		782
33	ex 97.04	Cartes à jouer Speelkaarten	25 t	

BILAG VIII — DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer <i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt h)</i>		545
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	39 400 par	
3	69.06	Rør og render etc.	285 t	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	420 t	
5	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder	1 335 t	
6	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 500 t	
7	ex 70.10	Emballageglas, undtagen flasker		390
8	ex 70.10	Vinflasker	5 000 000 stk.	
9	ex 73.32	Bolte, skruer og møtrikker med gevind		245
10	ex 94.01 ex 94.03 94.04 }	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		20 020
11	ex 96.01	Børster, pensler m.v.		245

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

γ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Έρεβινθοι και φασιόλοι (¹)	46	
2	07.05 B II	Φακαί (¹)	10	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρυα (¹)	0,2	
4	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοι		5 000
5	40.11 ex A B ex II	Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επίσωτρων διά πεπιεσμένου αέρος, δυνάμενα να αποσπώνται και να επανατοποθετούνται, έσωτερικά προστατευτικά ταινία ελαστικών, καινούργη επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, διά ειδικά όχηματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρας		130 000
6	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων (¹)		28 000
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		10 000
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά την συσκευασία		4 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου επιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια <i>Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος θ')</i>		12 500
10	69.05	Κέραμοι, αρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οικοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων, κλπ.) (¹)		10 000
11	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμού, εκ πορσελάνης	230	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά την άρδευσην γαιών (²)		6 000
13	ex 73.37	Λέβητες διά την κεντρικήν θέρμανση (¹)		5 000
14	ex 73.37	Θερμαντήρες άκτινοβόλοι διά την κεντρικήν θέρμανση (¹)		5 500
15	73.40 ex B	Κλωδοί έν γένει. Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διαφόρων σχημάτων, διά τριβείς		4 000
16	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινόμενου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (³)		8 000
17	ex 86.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (²)		4 000
18	84.15 ex A B Γ	Άντλία πάσης φύσεως, εξαίρει τών άντλιών κατανομής καυσίμων. Άνυψωταί ύγρών (²)		13 000

(¹) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(²) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(³) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

γ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Ύψος ΕΛΜ
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια εκ τετηγμένου χάλυβος διά τούς κλιδάνους τσιμέντου ⁽¹⁾		700
20	84.15 ex Γ ⁽²⁾	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικόν συγκρότημα ⁽³⁾		7 500
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσεως ⁽¹⁾		1 200
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά τήν κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων, λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽³⁾		2 000
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά τήν κατεργασίαν του ξύλου ⁽³⁾		1 200
24	85.01 B I ex 6) } ex Γ ⁽⁴⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁵⁾		n 4 000
25	85.01 B I ex 6) } ex Γ ⁽⁴⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή άνωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁵⁾		2 200
26	85.01 B ex II } ex Γ ⁽⁶⁾ }	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοι. Πηνία άντιδράσεως και αύτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁵⁾		6 000
27	85.15 A ex III } Γ II ex γ) } ⁽⁸⁾ }	Συσκευαί λήψεως τηλεοράσεως, έστω και συνδεδεασμένοι μετά συσκευών έγγραφής ή άναπαραγωγής του ήχου. Πλαίσια συσκευών λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα εκ μετάλλου ⁽⁵⁾	AP 150	46 000
28	85.15 Γ II ex α) } ex 6) } ⁽⁷⁾ }	Έπιπλα και κυτία διά συσκευάς λήψεως τηλεοράσεως ⁽¹⁾		5 000
29	85.23	Καλώδια-άγωγοί διά κεραίας τηλεοράσεως ⁽⁵⁾		1 340
30	98.03 ex B } Γ ex I } ex II }	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πιλήματος μιάς μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, εξαιρέσει των αίχμων διά σφαιριδίων και του πιλήματος ⁽³⁾		3 000

⁽¹⁾ Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽²⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex B.⁽³⁾ Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁴⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 A ex II ex Γ.⁽⁵⁾ Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.⁽⁶⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.01 B ex Γ.⁽⁷⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).⁽⁸⁾ Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	27.02 B	(Briques de lignite)		(1 515) (*)
2	27.13 ex B	Paraffine blanche	1 010 t PA (1)	
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc.		2 340
4	48.01 A	Papier journal	PM (2)	
		<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie b)</i>		
5	ex 69.08	Carreaux de revêtement en céramique		810
6	ex 69.11	Porcelaine de ménage		3 565
7	ex 69.11	Articles en porcelaine de Meissen (y compris vaisselle de décors de Meissen)		1 470
8	ex 82.09	Couteaux		345
9	ex 85.01	Moteurs électriques	210 000 pièces dont 107 000 polyphasés	
10	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs accessoires et pièces détachées (dont au maximum 3 985 000 FF pour chaînes compactes, <i>tuners</i> et <i>tuners-amplificateurs</i>)		11 515
11	ex 85.21			2 975
12	85.25 A, B, ex C			3 675
13	89.01 B ex I	Bateaux de plaisance et de sport pour la navigation maritime		1 655
14	ex 90.28	Matériels et appareils électroniques ou électriques de contrôle, de mesure et de régulation		6 385

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980, en cas de besoin en fonction des modalités de gestion appliquées à l'importation de ces produits.

(2) PM = pro memoria. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions des articles 4 et 7 du règlement (CEE) n° 3286/80 du Conseil du 4 décembre 1980.

ANNEXE VIII — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

d) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
15	90.12	Microscopes optiques		3 300
16	91.01 91.02 91.03 91.07 ex 91.11	Montres, réveils, pendules et fournitures d'horlogerie		1 600
17	ex 97.03	Jouets		17 700

ANNEX VIII — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ Irl
1	ex 40.11	Motor car tyre cases <i>For textile products, see section (b) of this Annex</i>	8 000 units	

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	400 t	
2	Diverse	Alcole		250
3	ex 29.27	Acrilonitrile	2 600 t	
4	ex 29.35	Derivati di oli minerali		450
5	32.05	Coloranti organici sintetici		500
6	ex 37.02 ex 37.03	} Carta sensibilizzata per fotografia, pellicole per fotografia e cinematografica		300
7	ex 38.11			700
8	38.19 M	Paste per elettrodi	2 500 t	
9	da cap. ex 28 a ex 38	} Prodotti chimici diversi e prodotti farmaceutici		7 500
10	ex cap. 39			2 120
11	ex 40.02	Gomma sintetica	1 150 t	
12	40.11 A	Gomme piene o semipiene, battistrada amovibili per coperture		120
13	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti	180 t	
14	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»	700 t	
15	ex 48.01	Altra carta e cartoni	800 t	
		<i>Per i prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte b)</i>		
16	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di porcellana	1 450 t	
17	69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico, di altre materie ceramiche	450 t	
18	da 70.04 a ex 70.07	} Vetro colato o laminato; vetro tirato o soffiato		2 600 t
19	73.01			(1 500) (*)

ALLEGATO VIII — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	da 73.08 a 73.15 }	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro e di acciaio e/o prodotti siderurgici finiti		450 (**)
21	—	Metalli ultra puri		100
22	Diverse	Impianti galvano-tecnici, parti di ricambio ed accessori		500
23	84.23	Macchine ed apparecchi per l'escavazione e lo sterramento del suolo; loro parti staccate		1 000
24	84.52	Macchine fatturatrici, parti di ricambio ed accessori		200
25	ex 84.06	Motori Diesel ed a scoppio, parti di ricambio ed accessori		200
26	84.41	Macchine da cucire; parti staccate ed accessori		150
27	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, macchine per la cartotecnica, parti di ricambio ed accessori		1 400
28	ex 84.52	Macchine contabili, parti di ricambio ed accessori		400
29	Diverse	Altri prodotti elettrotecnici, parti di ricambio ed accessori		300
30	ex 85.24	Carboni per proiettori ed altri prodotti di carbone		200
31	ex 85.24	Elettrodi di grafite		400
32	87.01 ex 87.06 }	Trattori, parti di ricambio ed accessori		200
33	ex 93.07	Munizioni per armi da caccia		70

ANNEX VIII — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	11 000 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather <i>For the textile products, see section (h) of this Annex</i>	4 100 pairs ⁽¹⁾	
3	ex 64.02	Training shoes of rubber/plastic soles and textile uppers with leather/plastic patches		PM ⁽²⁾
4	69.11 } 69.12 } 69.13 }	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 209 000 for ornamental ware)		516
5	ex 69.11 } ex 69.13 }	Meissen porcelain		132
6	ex 73.07 } 73.08 } 73.09 } 73.10 } 73.11 } 73.12 } 73.13 } 73.14 } 73.15 } 73.18 }	Iron and steel (of which not more than 1 700 tonnes for hot-rolled coil, 21 250 tonnes for plate over 9.5 mm thick, 11 050 tonnes for cold-reduced sheet or 5 100 tonnes for any other single product ⁽³⁾)	36 550 t ⁽⁴⁾ ^(**)	
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM ⁽²⁾	
8	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM ⁽²⁾	
9	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size ⁽⁵⁾	1 600 units	
10	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		150

⁽¹⁾ Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.⁽²⁾ PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.⁽³⁾ Any other single product is to be interpreted as meaning any complete four-figure tariff heading, except in the case of those steel products previously specified in the description above.⁽⁴⁾ Subject to a Community decision on the 1982 steel regime.⁽⁵⁾ The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII

TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK — DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

h) Tekstilvarer — h) Textilwaren — 9) Υφαντουργικά προϊόντα — (h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	14	4	F	1 000 pièces	132
	I	tonnellate	30		I	1 000 pezzi	50
	BNL	Tonnes ton	1		BNL	1 000 pièces stuks	20
	GR	Τόνοι	20		UK	1 000 pieces	51
2					DK	1 000 stk.	29
	F	Tonnes	162 ⁽¹⁾	5	F	1 000 pièces	40
	I	tonnellate	50 ⁽²⁾		I	1 000 pezzi	5
	BNL	Tonnes ton	78 ⁽³⁾		BNL	1 000 pièces stuks	40
	IRL	Tonnes	7 ⁽⁴⁾		UK	1 000 pieces	91
	DK	Ton	28,1 ⁽⁵⁾		DK	1 000 stk.	24,4
	GR	Τόνοι	50				
3	F	Tonnes	30	6	F	1 000 pièces	30
	I	tonnellate	20 ⁽²⁾		I	1 000 pezzi	20
	BNL	Tonnes ton	39 ⁽¹⁾		BNL	1 000 pièces stuks	78
	UK	Tonnes	18 ⁽⁶⁾		UK	1 000 pieces	24
	IRL	Tonnes	6 ⁽⁴⁾		DK	1 000 stk.	10,4
	DK	Ton	79 ⁽⁵⁾				
	GR	Τόνοι	90				

⁽¹⁾ Un contingent pour la catégorie 3 a) peut être fixé.

Een contingent voor categorie 3 a) kan worden vastgesteld.

⁽²⁾ Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).

⁽³⁾ Dont au maximum pour la catégorie 2 a): 24 tonnes.

Waarvan ten hoogste 24 ton voor categorie 2 a).

⁽⁴⁾ Sub-quotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).

⁽⁵⁾ Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.

⁽⁶⁾ Of which for category 3 (a) not more than 13 tonnes.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
7	F	1 000 pièces	10	13	F	1 000 pièces	(⁹)
	I	1 000 pezzi	5		UK	1 000 pieces	13
ex 7	UK	1 000 pieces	PM (¹) (²)		DK	1 000 stk.	50
8	F	1 000 pièces	10	14 A	F	1 000 pièces	(¹⁰)
	I	1 000 pezzi	20		UK	1 000 pieces	3·5 (¹¹)
	BNL	1 000 pièces stuks	6				
	UK	1 000 pieces	2	14 B	F	1 000 pièces	(¹⁰)
ex 8	UK	1 000 pieces	(³)		BNL	1 000 pièces stuks	5,2
					UK	1 000 pieces	(¹²)
9	F	Tonnes	30 (⁴)		DK	1 000 stk.	5,8
	BNL	Tonnes ton	4,1				
	DK	Ton	10 (⁵)	15 A	F	1 000 pièces	(¹⁰)
10	F	1 000 paires	55 (⁶)	15 B	F	1 000 pièces	5
ex 10	UK	1 000 pairs	(⁷)		I	1 000 pezzi	5
					BNL	1 000 pièces stuks	25,8
11	F	1 000 paires	(⁸)		DK	1 000 stk.	12,5
ex 11	UK	1 000 pairs	(⁷)				
12	F	1 000 paires	5 000	16	F	1 000 pièces	3,5
	I	1 000 paia	100		I	1 000 pezzi	5
	BNL	1 000 paires paar	1 538		BNL	1 000 pièces stuks	16,5
	UK	1 000 pairs	63		UK	1 000 pieces	33·5
	DK	1 000 par	1 070		DK	1 000 stk.	8,4

(¹) Including ex-categories 8, 18, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85, 112, 113 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, and other made-up textile articles excluding those made up from narrow fabrics, of flax.

(²) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Articles 4 and 7 of Council Regulation (EEC) No 3286/80 of 4 December 1980.

(³) See category ex 7.

(⁴) Y compris les catégories 19, 20, 33, 34, 35, 36, 39, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.

(⁵) Kategori 20 inklusive.

(⁶) Y compris la catégorie 11.

(⁷) See quota 2, Annex VIII (g): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.

(⁸) Voir catégorie 10.

(⁹) Voir catégorie 68.

(¹⁰) Voir catégorie 18.

(¹¹) Including category 14 B.

(¹²) See category 14 A.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
17	F	1 000 pièces	(¹)	28	F	1 000 pièces	(⁶)
	BNL	1 000 pièces stuks	11,3		BNL	1 000 pièces stuks	6,2
	UK	1 000 pieces	27,5		UK	1 000 pieces	18
	DK	1 000 stk.	11	29	F	1 000 pièces	(¹)
18	F	Tonnes	25 (²)	30 A	BNL	1 000 pièces stuks	1,03
ex 18	UK	Tonnes	(³)	ex 30 A	UK	1 000 pieces	(³)
19	F	Tonnes	(³)	ex 30 B	UK	1 000 pieces	(³)
20	F	Tonnes	(³)	33	F	Tonnes	(³)
	DK	Ton	(³)		I	tonnellate	3
21	F	1 000 pièces	(¹)		BNL	Tonnes ton	5,2
	BNL	1 000 pièces stuks	7,2	34	F	Tonnes	(³)
ex 21	UK	1 000 pieces	(³)		DK	Ton	21 (¹¹)
21	DK	1 000 stk.	2,1	35	F	Tonnes	(³)
23	BNL	Tonnes ton	61,8		IRL	Tonnes	40
24	F	1 000 pièces	(⁶)		DK	Ton	(¹²)
	DK	1 000 stk.	23,2 (⁷)	36	F	Tonnes	(³)
25	F	1 000 pièces	150		BNL	Tonnes ton	59,7
	BNL	1 000 pièces stuks	7,2		IRL	Tonnes	64
	UK	1 000 pieces	14		DK	Ton	(¹²)
	DK	1 000 stk.	(⁸)	37	F	Tonnes	150
26	F	1 000 pièces	(¹)		BNL	Tonnes ton	46,4
	BNL	1 000 pièces stuks	38,1		UK	Tonnes	76
	UK	1 000 pieces	32		IRL	Tonnes	5
	DK	1 000 stk.	7,7 (⁹)		DK	Ton	39,7
27	F	1 000 pièces	(¹)		GR	Τόννοι	30
	BNL	1 000 pièces stuks	29,9	38 A	UK	Tonnes	5
	DK	1 000 stk.	(¹⁰)	38 B	DK	Ton	51,1 (¹³)

(¹) Voir catégorie 18.(²) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 76, 78, 79, 80 et 81.(³) Voir catégorie 9.(⁴) Se kategori 9.(⁵) See category ex 7.(⁶) Voir catégorie 68.(⁷) Kategori 25 inklusive.(⁸) Se kategori 24.(⁹) Kategori 27 inklusive.(¹⁰) Se kategori 26.(¹¹) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.(¹²) Se kategori 34.(¹³) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	F	Tonnes	(¹)	70	F	1 000 pièces	2 400
	BNL	Tonnes ton	8,2		BNL	1 000 pièces stuks	835
	DK	Ton	(²)		UK	1 000 pièces	305
40	DK	Ton	(²)		DK	1 000 stk.	113,6
	GR	Τόνοι	2	71	F	Tonnes	(³)
44	F	Tonnes	(¹)	72	F	1 000 pièces	(³)
	DK	Ton	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	75
45	F	Tonnes	(¹)		DK	1 000 stk.	11,3
	DK	Ton	(¹)	73	F	1 000 pièces	(³)
50	F	Tonnes	(¹)		BNL	1 000 pièces stuks	151
	BNL	Tonnes ton	19,6		UK	1 000 pieces	12
	UK	Tonnes	245	74	F	1 000 pièces	(³)
	IRL	Tonnes	12		UK	1 000 pieces	5
54	I	tonnellate	60	75	F	Tonnes	(³)
58	GR	EAM	29 475 (⁴)		BNL	Tonnes ton	1,03
					DK	Ton	3,5
59	F	Tonnes	40	76	F	1 000 pièces stuks	(⁵)
62	UK	Tonnes	50 (⁶)	ex 76	UK	1 000 pieces	(⁵)
66	BNL	Tonnes ton	46,4	77	BNL	1 000 pièces stuks	88
67	BNL	Tonnes ton	240		DK	1 000 stk.	17,1
	UK	Tonnes	38	78	F	Tonnes	(⁵)
	DK	Ton	56,3	ex 78	BNL	Tonnes ton	26,8
68	F	Tonnes	7 (⁶)	78	UK	Tonnes	(⁵)
69	F	1 000 pièces	180	79	DK	Ton	4,5
	BNL	1 000 pièces stuks	70	ex 79	F	Tonnes	(⁵)
					UK	Tonnes	(⁵)

(¹) Voir catégorie 9.(²) Se kategori 38 B.(³) Se kategori 34.(⁴) Παράρτημα V/II της πράξης προσχωρήσεως.(⁵) Of which not more than 10 tonnes for lace.(⁶) Y compris les catégories 13, 24, 28, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.(⁷) Voir catégorie 68.(⁸) Voir catégorie 18.(⁹) See category ex 7.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
80	F	Tonnes	(¹)	105	DK	Ton	5,8
ex 80	UK	Tonnes	(²)	112	UK	Tonnes	11
81	F	Tonnes	(¹)	ex 112	UK	Tonnes	(²)
	BNL	Tonnes ton	3,1				
ex 81	UK	Tonnes	(²)	113	BNL	Tonnes ton	8,2
82	F	Tonnes	(³)	ex 113	UK	Tonnes	(²)
	DK	Ton	3,5				
				113	DK	Ton	306,5
83	F	Tonnes	(³)	117	F	Tonnes	(³)
	BNL	Tonnes ton	24,7		I	tonnellate	5
	UK	Tonnes	3·5				
	DK	Ton	3,5	118	F	Tonnes	(³)
ex 85	UK	Tonnes	(⁴)		DK	Ton	(⁶)
ex 87	UK	Tonnes	(⁴)	119	F	Tonnes	(³)
					DK	Ton	(⁶)
89	F	Tonnes	(⁵)	120	DK	Ton	(⁶)
91	BNL	Tonnes ton	380	ex 124	I	tonnellate	80 (⁷)
	UK	Tonnes	5		GR	Tόνοι	120
	IRL	Tonnes	10				
	DK	Ton	67	126	BNL	Tonnes ton	1 837
100	UK	Tonnes	1 290	ex 161	UK	Tonnes	(²)
	DK	Ton	299,9				

(¹) Voir catégorie 18.(²) See category ex 7.(³) Voir catégorie 68.(⁴) See category ex 10.(⁵) Voir catégorie 9.(⁶) Se kategori 38 B.(⁷) Compresa la categoria ex 126: fiocco di fibre tessili sintetiche ed artificiali, in massa.

*BILAG IX—ANHANG IX—ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX—ANNEX IX—ANNEXE IX—ALLEGATO IX—
BIJLAGE IX*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra FOLKEREPUBLIKKEN KINA, for perioden 1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der VOLKSREPUBLIK CHINA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from the PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA for the period 1 January to 31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA POPOLARE CINESE per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de VOLKSREPUBLIEK CHINA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIEK CHINA

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	ex 17.04 } ex 18.06 }	Articles de confiserie Suiker- en snoepgoed	40 t	46 200
2	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques Synthetische organische kleurstoffen		
3	ex 42.03	Gants, y compris les moufles, de protection, en cuir Werkhandschoenen en -wanten van leder	24 000 paires paar	
4	ex 42.03	Autres gants, y compris les moufles, en cuir (dont: au maximum 56 500 paires pour les gants de la sous- position 42.03 B III) Andere handschoenen en wanten van leder (waarvan: maxi- maal 56 500 paar voor de handschoenen, postonderverdeling 42.03 B III) <i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)</i> <i>Voor textielprodukten zie bijlage, deel i)</i>	105 000 paires paar	
5	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour hommes Herenschoeisel van leder	50 000 paires paar	105 000 paires paar
6	ex 64.02	Chaussures de sport en cuir, pour hommes Herensportschoenen van leder	105 000 paires paar	
7	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour enfants Kinderschoeisel van leder	80 000 paires paar	
8	ex 64.02	Autres chaussures en cuir, pour hommes et pour enfants Ander heren- en kinderschoeisel van leder	100 000 paires paar	
9	ex 64.02	Pantoufles en cuir, pour hommes et pour enfants Heren- en kinderpantoffels van leder	85 000 paires paar	620 000 paires stuks
10	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel, pour hom- mes et pour enfants Heren- en kinderschoeisel van ander materiaal dan natuurlijk leder		
11	ex 66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, à l'exclusion de ceux dont les baleines n'excèdent pas une longueur de 35 cm, parapluies ouverts, et de ceux recouverts de matières plastiques Paraplu's en parasols waaronder niet begrepen die waarvan de baleinen niet langer zijn dan 35 cm wanneer de paraplu's geo- pend zijn, en die welke met plastische materialen zijn bedekt	280 000 pièces stuks	438 t
12	ex 69.11	Bols à riz et cuillers Rijstkommen en -lepels	330 t	
13	ex 69.11 } ex 69.12 }	Vaisselle (dont: maximum 215 t pour les marchandises de la position ex 69.11) Vaatwerk (waarvan: maximaal 215 ton voor de goederen van post ex 69.11)		

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

BIJLAGE IX — VOLKSREPUBLIC CHINA

a) BENELUX

(suite / vervolg)

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
14	ex 70.13	Objets en verre soufflé ou pressé Artikelen van geblazen of geperst glas		5 040
15	ex 73.32	Vis à bois Houtschroeven	8 t	
16	ex 73.32	Boulons et écrous, filetés Bouten en moeren, met schroefdraad	40 t	
17	ex 79.01	Zinc brut Ruw zink	2 575 t	
18	ex 82.09 } ex 82.14 }	Couteaux de table, de cuisine ou d'office, cuillers et fourchettes de table, en acier inoxydable Tafelmessen en keukenmessen, tafellepels en -vorken van roestvrij staal	3,3 t	
19	ex 87.10 } ex 87.12 }	Vélocipèdes sans moteur; cadres Rijwielen zonder motor; frames	3 675 pièces stuks	
20	ex 96.01	Brosses Borstels		3 200
21	ex 97.04	Cartes à jouer Speelkaarten	30 t	

BILAG IX — KINA

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		<i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt i)</i>		
1	ex 64.02	Fodtøj	20 500 par	
2	ex 73.32	Skruer og møtrikker		120
3	ex 82.09 ex 82.14 }	Bordknive og bordbestik		425
4	87.10	Cykler uden motor	2 500 stk.	
5	ex 94.01 ex 94.03 94.04 }	Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		6 300
6	ex 96.01	Kunstnerpensler		425
7	ex 96.01	Børster, bortset fra kunstnerpensler		360

ANHANG IX — CHINA

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.03	Lederhandschuhe, Spezialsporthandschuhe	58 000 Paar ⁽¹⁾	
2	ex 42.03	Lederhandschuhe (nur für deutsche Hersteller)	29 000 Paar ⁽¹⁾	
3	ex 44.18	Holzspanplatten	5 000 cbm ⁽²⁾	
4	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr (davon nur für deutsche Hersteller — 3,2 Mill. DM) <i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil i)</i>		6,5 ⁽²⁾
5	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		5,0 ⁽¹⁾
6	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,0 ⁽¹⁾
7	ex 69.08 } ex 85.25 }	Sonstige keramische Erzeugnisse (davon: bis 1,2 Mill. DM Fliesen, bis 0,8 Mill. DM Isolatoren — nur für Industrie)		2,0 ⁽¹⁾
8	ex 69.11 } ex 69.12 }	Typische chinesische Keramikwaren		6,0
9	ex 69.11 } ex 69.12 }	Geschirr aus Porzellan, Steingut oder anderen keramischen Stoffen, mit europäischem Dekor		1,4
10	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mündgeblasen		4,0 ⁽²⁾
11	ex 73.02	Ferrosilicium 60 — 80 % Si	1 000 t	
12	ex 73.14	Draht aus Stahl	2 400 t	
13	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie (davon: Holzschrauben: 650 t rohe Schrauben: 650 t)	1 950 t ⁽²⁾	
14	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	30 000 St.	
15	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		1,0
16	ex 97.03	Spielzeug (davon: Spielzeug aus Spinnstoffen: 3,5 Mill. DM)		6,5 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 42.03.250 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽²⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽³⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.350, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

⁽⁴⁾ Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

δ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Αξία ΕΛΜ
1	07.05 B ex I	Έρεδίνθοι και φασιόλοι (1)	16,8	
2	07.05 B II	Φακιά (1)	3,6	
3	08.05 ex H	Λεπτοκάρνα (1)	0,072	
4	ex 40.10	Ίμάντες μεταφορικοί ή μεταδόσεως κινήσεως, μή άρθρωτοί		10 000
5	40.11 ex A B ex II }	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και πέλματα επισώτρων διά πεπιεσμένου άέρος, δυνάμενα νά άποσπώνται και νά επανατοποθετούνται, έσωτερικά προστατευτικά ταινία έλαστικών, καινουργή έπίσωτρα διά πεπιεσμένου άέρος, διά ειδικά όχήματα, φορτηγά, λεωφορεία και γεωργικούς έλκυστήρας		12 500
6	44.01	Καυσόξυλα, άπορρίμματα ξύλων (1)		8 625
7	48.01 ex Z	Χαρτόνια		11 250
8	48.01 ex Z	Χάρτης διά τήν συσκευασία		10 000
9	48.01 ex Z	Χάρτης έκτυπώσεως, χάρτης γραφής συμπεριλαμβανομένου του χάρτου έπιστολών και του χάρτου δι' έπισκεπτήρια		15 000
10	69.05	<i>Γιά τά ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος ι)</i> Κέραμοι, άρχιτεκτονικά διακοσμήσεις (γωνία, γείσα, κλπ.) και έτερα κοινής κεραμείας προϊόντα οίκοδομικής χρήσεως (κορυφαί καπνοδόχων, άγωγοί καπνών τούτων, κλπ.) (1)		3 150
11	69.11	Έπιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως ή εύπρεπισμού, έκ πορσελάνης	15	
12	73.18 ex Γ	Σωλήνες παντοειδείς, κυκλικής τομής, μή έλικοειδείς, προοριζόμενοι διά τήν άρδευσιν γαιών (2)		1 875
13	ex 73.37	Λέβητες διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (2)		1 500
14	ex 73.37	Θερμαντήρες άκτινοδόλοι διά τήν κεντρικήν θέρμανσιν (1)		1 725
15	73.40 ex B	Σφαίρες, σφαιρίδια και έτερα στερεά, διάφόρων σχημάτων, διά τριβείς		1 200
16	ex 84.01	Άτμολέβητες, λέβητες «ύπερθερμαινόμενου ύδατος», ισχύος κατωτέρας ή ίσης των 32 MW (2)		2 400
17	84.06 Γ ex II	Κινητήρες έσωτερικής καύσεως, ισχύος κατωτέρας των 37 KW (2)		1 925
18	84.10 ex A B Γ }	Άντλία πάσης φύσεως, έξαιρέσει των άντλιών κατανομής καυσίμων. Άνυψωτά ύγρων (2)		3 865
19	84.14 ex B	Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια έκ τετηγμένου χάλυθος διά τούς κλιβάνους τσιμέντου (2)		225
20	84.15 ex Γ (4)	Έρμάρια, μή φέροντα ψυκτικό σύγκρότημα (1)		3 450

(1) Παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα III και παράρτημα V/II της πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Παράρτημα VI της πράξεως προσχωρήσεως.

(4) Στο ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αυτό είχε καταταγεί στην κλάση 84.15 ex B.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

δ) ΕΛΛΑΣ

(συνέχεια)

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
21	ex 84.20	Συσκευαί και όργανα ζυγίσσεως ⁽¹⁾		387
22	ex 84.46	Μηχαναί και συσκευαί διά την κατεργασίαν του μαρμάρου, εξαιρέσει των χειροκινήτων, λειτουργουσών δι' ηλεκτρισμού ⁽²⁾		585
23	ex 84.47	Πριονοκορδέλλαι διά την κατεργασίαν του ξύλου ⁽²⁾		390
24	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽³⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 15 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁴⁾		2 360
25	85.01 B I ex 6) ex Γ ⁽³⁾ }	Ήλεκτροκινητήρες ισχύος ίσης ή ανωτέρας των 370 W και κατωτέρας ή ίσης των 370 000 W. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁴⁾		1 085
26	85.01 B ex II ex Γ ⁽³⁾ }	Μετασχηματισταί και μετατροπείς στατοί. Πηνία αντίδρασεως και αὐτεπαγωγής. Μέρη και μεμονωμένα τεμάχια ⁽⁶⁾		1 800
27	85.15 A ex III Γ II ex γ) (⁷) }	Συσκευαί λήψεως τηλεόρασεως, ἔστω και συνδεδευσάμεναι μετά συσκευῶν ἐγγραφῆς ἢ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου. Πλαίσια συσκευῶν λήψεως και τυπωμένα κυκλώματα ἐκ μετάλλου ⁽⁴⁾	AP 45	14 350
28	85.15 Γ II ex α) ex 6) (⁸) }	Ἐπιπλα και κυτία διά συσκευῆς λήψεως τηλεόρασεως ⁽¹⁾		1 400
29	85.23	Καλώδια-ἀγωγοί διά κεραίας τηλεόρασεως ⁽⁴⁾		500
30	98.03 ex B Γ ex I ex II }	«Μολυβδοκόνδυλα» διά σφαιριδίου και στυλογράφοι μετά πηλμάτος μιᾶς μόνον χρήσεως και μεμονωμένα μέρη, ἐξαιρέσει των αἰχμῶν διά σφαιριδίων και τοῦ πηλμάτος ⁽²⁾		1 000

(1) Παράρτημα III και παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

(2) Παράρτημα V/II τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

(3) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγῆ στήν κλάση 85.01 A ex II ex Γ.

(4) Παράρτημα VI τῆς πράξεως προσχωρήσεως.

(5) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγῆ στήν κλάση 85.01 B ex Γ.

(6) Περιέχονται στό παράρτημα VI ἀλλά διέπονται ἀπό τίς ρυθμίσεις τοῦ παραρτήματος V/II.

(7) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγῆ στήν κλάση 85.15 A ex III Γ ex III.

(8) Στό ΚΕΔ 1979, τό προϊόν αὐτό εἶχε καταταγῆ στήν κλάση 85.15 Γ I ex α) ex 6).

ANNEXE IX — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

e) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	divers	Produits divers de la pêche		140
2	04.06	Miel naturel	350 t	
3	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques, etc. <i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie i)</i>		15 000
4	66.01	Parapluies	350 000 unités	
5	ex 69.11 69.12 }	Vaisselle et articles de ménage en porcelaine ou en autres matières céramiques		5 500
6	85.15 A ex III }	Appareils récepteurs de radiodiffusion		10 000
7	90.12	Microscopes optiques		2 000
8	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		850
9	ex 97.03	Jouets, modèles réduits pour divertissement		17 250

ANNEX IX — CHINA

(f) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ Irl
1	ex 94.04	<i>For the textile products, see section (i) of this Annex</i> Certain articles of bedding		15 000

ALLEGATO IX — REPUBBLICA POPOLARE CINESE

g) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	250 t	
2	28.56 C	Carburo di calcio	3 000 t	
3	da cap. ex 28 a ex 38	Prodotti chimici diversi		3 000
4	29.11 E I	Vanillina e etilvanillina	60 t	
5	29.16 D	Altri acidi carbossilici a funzioni ossigenate semplici o complesse	50 t	
6	29.35 H	Fenazone (DCI) e aminofenazone (DCI) (ammidopirina), e loro derivati		250
7	29.35 ex Q	Altri composti eterociclici		600
8	36.05	Articoli pirotecnici	200 t	
9	41.02	Cuoio e pelli di bovini (compresi i bufali) e di equini, preparati, esclusi quelli delle voci 41.06 e 41.08	230 t	
		<i>Per i prodotti tessili, vedi lo stesso allegato, parte i)</i>		
10	64.01	Calzature con suole esterne e tomaia di gomma o di materia plastica artificiale		400
11	64.02	Calzature con suole esterne di cuoio naturale, artificiale o ricostituito; calzature (non comprese nella voce 64.01) con suola esterna di gomma o di materia plastica artificiale:		
	A	Calzature con tomaia di cuoio naturale		300
	B	altre		400
12	66.01	Ombrelli, compresi gli ombrelli-bastone, i parasole-tende, gli ombrelloni e simili	n. 250 000	
13	69.11 } 69.12 }	Vasellame o oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana o di altre materie ceramiche	1 400 t	
14	81.04 IJ	Antimonio	40 t	
15	85.03	Pile elettriche		200

ANNEX IX — CHINA

(h) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	25 000 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather <i>For the textile products, see section (i) of this Annex</i>	60 500 pairs ⁽¹⁾	
3	64.01 64.02	} Footwear (of which not more than £ 100 000 of leather footwear)		200
4	65.05 65.06	} Headgear, not being wholly or partly of wool or fur felt		1 250
5	69.11 ex 69.12	} Domestic china and earthenware		747.5

⁽¹⁾ Including textile categories ex 10, ex 11 and ex 87.

BILAG IX — ANHANG IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX

KINA — CHINA — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ — RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE — CHINE — CINA

i) Tekstilvarer — i) Textilwaren — i) Υφαντουργικά προϊόντα — (i) Textile products — i) Produits textiles — i) Prodotti tessili — i) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότητα Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
ex 7	UK	1 000 pieces	(¹)	ex 78	F	Tonnes	(¹)
ex 8	F	1 000 pièces	(¹)		UK	Tonnes	(¹)
	UK	1 000 pieces	(¹)	ex 79	UK	Tonnes	(¹)
ex 10	UK	1 000 pairs	(²)	ex 80	UK	Tonnes	(¹)
ex 11	UK	1 000 pairs	(²)	ex 81	F	Tonnes	(¹)
ex 18	F	Tonnes	25 (²)		UK	Tonnes	(¹)
	UK	Tonnes	5 (⁴)	ex 85	UK	Tonnes	(¹)
ex 21	UK	1 000 pieces	(¹)	ex 87	UK	Tonnes	(²)
ex 30 A	F	1 000 pièces	(¹)	117	D	Tonnen	100 (²)
	UK	1 000 pieces	(¹)		F	Tonnes	75 (⁴)
ex 30 B	F	Tonnes	(¹)	118	F	Tonnes	(²)
	UK	Tonnes	(¹)		I	tonnellate	80 (¹⁰)
41	I	tonnellate	40 (⁵)		UK	Tonnes	1.5 (¹⁰)
42	I	tonnellate	(⁶)		IRL	Tonnes	3 (¹⁰)
ex 76	UK	Tonnes	(¹)		DK	Ton	20 (¹¹)

(¹) Voir catégorie ex 18.

See category ex 18.

(²) See quota 2, Annex IX (h): gloves, both knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, and woven, of flax.(³) Y compris les catégories ex 8, ex 30 A, ex 30 B, ex 78, ex 81, 142, 157, 159 et 161: articles de soie.(⁴) Including ex categories 7, 8, 21, 30 A, 30 B, 76, 78, 79, 80, 81, 85 and 161: woven outer and under garments, ties, bow ties and cravats, of flax.(⁵) Compresa la categoria 42.(⁶) Vedi categoria 41.(⁷) Einschließlich Kategorie 119.(⁸) Y compris les catégories 118 et 119.(⁹) Voir catégorie 117.(¹⁰) Comprese le categoria 119 e 120.

Including categories 119 and 120.

(¹¹) Kategori 119 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
119	D F I BNL UK IRL DK	Tonnen Tonnes tonnellate Tonnes ton Tonnes Tonnes Ton	(¹) (¹) (²) 4 (²) (²) (²)	149 B 149 C ex 150 A	IRL D F IRL D	Tonnes Tonnen Tonnes Tonnes Tonnen	(¹⁰) (¹⁰) (¹⁰) (¹⁰) 150 (¹¹)
120	I UK IRL	tonnellate Tonnes Tonnes	(²) (²) (²)	150 A ex 150 A	F IRL	Tonnes Tonnes	(¹⁰) (¹⁰)
130 A	I UK	tonnellate Tonnes	6 5 (³)	ex 150 B 150 B	D F	Tonnen Tonnes	(¹²) (¹⁰)
136	F GR	Tonnes Τόννοι	17 5	ex 150 B 150 C	IRL F	Tonnes Tonnes	(¹⁰) (¹⁰)
ex 136	I UK IRL	tonnellate Tonnes Tonnes	50 (⁴) 60 (⁵) 22 (⁶)	153 157	F F	Tonnes Tonnes	(¹⁰) (⁷)
136	GR	Τόννοι	3	159	F	Tonnes	(⁷)
142	F	Tonnes	(⁷)	161	F	Tonnes	(⁷)
149 A	D F IRL	Tonnen Tonnes Tonnes	50 (⁸) 700 (⁹) 65 (⁹)	ex 161	UK	Tonnes	(⁷)
149 B	D F	Tonnen Tonnes	(¹⁰) (¹⁰)				

(¹) Voir catégorie 117.

Siehe Kategorie 117.

(²) Vedi la categoria 118.

See category 118.

Se kategori 118.

(³) Thrown silk yarns.

(⁴) Tessuti di seta selvatica (tussah) greggi e/o sgommati.

(⁵) Woven fabrics of silk of a weight exceeding 585 g/10 m² in the gum, or exceeding 485 g/10 m² not in the gum.

(⁶) 50.09-01 to 44; 50.09-47; 50.09-48.

(⁷) Voir catégorie ex 18.

See category ex 18.

(⁸) Einschließlich Kategorien 149 B und 149 C.

(⁹) Y compris les catégories 149 B, 149 C, 150 A, 150 B, 150 C et 153.

Including categories 149 B, 149 C, ex 150 A (57.10-21 and 29), ex 150 B (57.10-31 and 39) and ex 150 C (57.10-50).

(¹⁰) Voir catégorie 149 A.

Siehe Kategorie 149 A.

See category 149 A.

(¹¹) Nimexe 57.10-21 — Einschließlich Kategorie ex 150 B.

(¹²) Nimexe 57.10-31 — Siehe Kategorie ex 150 A.

*BILAG X — ANHANG X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X —
BIJLAGE X*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra NORDKOREA, for perioden
1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus NORDKOREA zu eröffnende Kontingente für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από τη ΒΟΡΕΙΟ ΚΟΡΕΑ, για την περίο-
δο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from NORTH KOREA for the period
1 January to 31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la CORÉE DU NORD pour la période
allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della COREA DEL
NORD per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit NOORD-KOREA voor
de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun
vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als
Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are
meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont four-
nies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi
sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten
voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

ANNEXE X — CORÉE DU NORD

BIJLAGE X — NOORD-KOREA

a) BENELUX

Numéro Nummer	Numéro du tarif douanier commun Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Désignation des marchandises Omschrijving van de goederen	Quantité Hoeveelheid	Valeur (en milliers de FB) Waarde (in duizend Bfr.)
1	ex 79.01	Zinc brut Ruw zink	3 850 t	

ANHANG X — NORDKOREA

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren	12 500 Paar	0,125
2	ex 42.03	Lederhandschuhe		
3	ex 44.11	Holzfaserplatten		0,125
4	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		0,125 ⁽¹⁾
5	ex 64.02	Lederschuhe		0,125
6	ex 69.08	Fliesen, glasiert		0,125
7	ex 69.11 } ex 69.12 }	Geschirr aus Porzellan, Steingut oder anderen keramischen Stoffen	7 300 t ⁽¹⁾	0,125
8	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		0,125
9	ex 79.01	Roh- und Feinzink, einschließlich Bearbeitungsabfälle und Schrott		

⁽¹⁾ Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ – ΒΟΡΕΙΟΣ ΚΟΡΕΑ

γ) ΕΛΛΑΣ

Αριθμός	Δασμολογική κλάση	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότης τ	Άξια ΕΛΜ
		<i>Για τὰ ύφαντουργικά προϊόντα βλέπε ίδιο παράρτημα, μέρος δ)</i>		

BILAG X — ANHANG X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X —
BIJLAGE X

NORDKOREA — NORTH KOREA — ΒΟΡΕΙΟΣ ΚΟΡΕΑ — CORÉE DU NORD —
COREA DEL NORD — NOORD-KOREA

d) Tekstilvarer — d) Textilwaren — δ) Υφαντουργικά προϊόντα — (d) Textile products —
d) Produits textiles — d) Prodotti tessili — d) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
3	GR	Τόνοι	2
37	GR	Τόνοι	2

*BILAG XI — ANHANG XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI — ANNEX XI — ANNEXE XI —
ALLEGATO XI — BIJLAGE XI*

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra VIETNAM, for perioden 1. januar til 31. december 1982

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus VIETNAM zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1982

Ποσοτώσεις παραχωρούμενες από τα Κράτη μέλη για εισαγωγές από τό ΒΙΕΤΝΑΜ, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1982

Quotas to be opened by Member States for imports from VIETNAM for the period 1 January to 31 December 1982

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard du VIÊT-NAM pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 1982

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti del VIETNAM per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1982

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit VIETNAM voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1982

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zoltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

Οι αριθμοί των κλάσεων του Κοινού Δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ενδεικτικά.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

BILAG XI — VIETNAM

a) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 94.01 ex 94.03 94.04	<i>Vedrørende tekstilvarer, se nærværende bilag, punkt f)</i> Møbler og møbeldele, elektriske varmpuder og -tæpper, vat-tæpper, dyner puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		2 010
2	ex 96.01	Kunstnerpensler		245

ANHANG XI — VIETNAM

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren und Reiseartikel	6 000 cbm (*)	0,9 (*)
2	ex 44.15	Sperrholz		
3	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr <i>Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil f)</i>		0,45 (*)
4	ex 64.02	Lederschuhe		1,0 (*)
5	ex 97.03	Spielzeug aus Holz		0,33 (*)
6	ex 97.03	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,44 (*)

(*) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(*) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(*) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290, 64.02.340, 64.02.450, 64.02.500 und 64.02.560 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE XI — VIÊT-NAM

c) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
		<i>Pour les produits textiles, voir même annexe partie f)</i>		

ALLEGATO XI — VIETNAM

d) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	Diverse	Prodotti agricoli diversi		200
2	ex 22.09	Bevande alcoliche		100
3	Diverse	Prodotti chimici e farmaceutici		200
4	ex 33.01	Oli essenziali non deterpenati		100
5	ex 40.02	Lattice di gomma sintetica		150
6	69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, in porcellana		100
7	ex 76.01	Alluminio greggio		300

ANNEX XI — VIETNAM

(e) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	69.11	<i>For the textile products, see section (f) of this Annex</i> Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)		} 23.1
	69.12	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery		

BILAG XI — ANHANG XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI

VIETNAM — BIETNAM — VIỆT-NAM

f) Tekstilvarer — f) Textilwaren — ζ) Υφαντουργικά προϊόντα — (f) Textile products — f) Produits textiles — f) Prodotti tessili — f) Textielprodukten

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
1	F	Tonnes	1	9	F	Tonnes	22 ⁽¹⁾
2	F	Tonnes	1		DK	Ton	6 ⁽²⁾
3	F	Tonnes	1	10	F	1 000 paires	(*)
4	F	1 000 pièces	10		I	1 000 paia	15 ⁽³⁾
5	F	1 000 pièces	10	11	F	1 000 paires	(*)
6	F	1 000 pièces	10		I	1 000 paia	(*)
7	F	1 000 pièces	10	12	F	1 000 paires	(*)
	I	1 000 pezzi	35 ⁽⁴⁾		I	1 000 paia	(*)
	DK	1 000 stk.	10	13	F	1 000 pièces	(*)
8	D	1 000 Stück	1 005	14 A	F	1 000 pièces	(*)
	F	1 000 pièces	10	14 B	F	1 000 pièces	(*)
	I	1 000 pezzi	20	15 A	F	1 000 pièces	(*)
	DK	1 000 stk.	40	15 B	F	1 000 pièces	(*)

⁽¹⁾ Riservati all'importazione di articoli folcloristici da donna.⁽²⁾ Y compris les catégories 20, 39 et 118.⁽³⁾ Kategori 20 inklusive.⁽⁴⁾ Voir catégorie 18.⁽⁵⁾ Compresa le categorie 11 e 12.⁽⁶⁾ Vedi categoria 10.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
16	F	1 000 pièces	(¹)	26	F	1 000 pièces	(¹)
17	F	1 000 pièces	(¹)	27	F	1 000 pièces	(¹)
18	F	Tonnes	11 (²)	28	F	1 000 pièces	(¹)
20	F	Tonnes	(³)	29	F	1 000 pièces	(¹)
	DK	Ton	(⁴)		DK	1 000 stk.	1,1
	UK	Tonnes	7 (⁵)				
21	F	1 000 pièces	(¹)	34	UK	Tonnes	(¹)
22	DK	Ton	100 (⁶)	35	UK	Tonnes	(¹)
	UK	Tonnes	(⁷)	36	UK	Tonnes	(¹)
23	DK	Ton	(⁸)	38 B	DK	Ton	6 (⁹)
	UK	Tonnes	(⁷)				
24	F	1 000 pièces	(¹)				
25	F	1 000 pièces	(¹)				

(¹) Voir catégorie 18.

(²) Y compris les catégories 10, 11, 12, 13, 14 A, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 21, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82 et 83.

(³) Voir catégorie 9.

(⁴) Se kategori 9.

(⁵) Including categories 22, 23, 34, 35, 36, 39 and 40.

(⁶) Kategori 23 inklusive.

(⁷) See category 20.

(⁸) Se kategori 22.

(⁹) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categoria	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit	Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categoria	Medlemslande Mitgliedstaaten Κράτη μέλη Member States États membres Stati membri Lid-Staten	Enhed Einheiten Μονάδα Units Unités Unità Eenheid	Mængde Menge Ποσότης Quantity Quantité Quantità Kwantiteit
39	F	Tonnes	(¹)	76	F	Tonnes	(⁴)
	DK	Ton	(²)	78	F	Tonnes	(⁴)
	UK	Tonnes	(³)	79	F	Tonnes	(⁴)
40	DK	Ton	(²)	80	F	Tonnes	(⁴)
	UK	Tonnes	(³)	81	F	Tonnes	(⁴)
68	F	Tonnes	(⁴)	82	F	Tonnes	(⁴)
69	F	1 000 pièces	(⁴)	83	F	Tonnes	(⁴)
70	F	1 000 pièces	(⁴)	118	F	Tonnes	(⁴)
71	F	Tonnes	(⁴)		DK	Ton	(⁵)
72	F	1 000 pièces	(⁴)	119	DK	Ton	(⁵)
73	F	1 000 pièces	(⁴)	120	DK	Ton	(⁵)
74	F	1 000 pièces	(⁴)				
75	F	1 000 pièces	(⁴)				

(¹) Voir catégorie 9.(²) Se kategori 38 B.(³) See category 20.(⁴) Voir catégorie 18.(⁵) Se kategori 38 B.

